Nru. 18,092
Prezz/Price
Lm1.12 (€2.61)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 22 ta' Ġunju, 2007
Friday, 22nd June, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 581

AĠENT PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-FINANZI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Tonio Borg, LL.D., M.P., Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi b'seħħ minn nhar il-Ħamis, il-21 ta' Ġunju, 2007, matul l-assenza ta' l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

Il-21 ta' Ġunju, 2007
(OPM 31/2007)

GOVERNMENT NOTICES

No. 581

ACTING PRIME MINISTER AND MINISTER OF FINANCE

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister and Minister of Finance, the President of Malta has directed that the Hon. Tonio Borg, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister for Justice and Home Affairs, assumes the additional duties of the Prime Minister and Minister of Finance, with effect from Thursday, 21st June, 2007, during the absence of the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

21st June, 2007

Nru. 582

ĦATRA TA' DIRETTUR ĠENERALI FL-UFFIĊĊJU TAL-PRESIDENZA TAR-REPUBBLIKA TA' MALTA

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-artikolu 92(4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lis-Sur Anthony Attard, Dip. (Dipl. Studies), bħala Direttur Ġenerali biex jaqdi d-dmirijiet ta' Segretarju tal-Presidenza tar-Repubblika ta' Malta.

Id-19 ta' Ġunju, 2007

No. 582

APPOINTMENT OF DIRECTOR GENERAL IN THE OFFICE OF THE PRESIDENCY OF THE REPUBLIC OF MALTA

IN exercise of the powers vested in him by Article 92(4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister and Minister of Finance, after consultation with the Public Service Commission, has appointed Mr Anthony Attard, Dip. (Dipl. Studies), as Director General to perform the duties of Secretary to the Presidency of the Republic of Malta.

19th June, 2007

Nru. 583

ATT DWAR POTERI LI JSIRU REGOLAMENTI FL-INTERESS NAZZJONALI (KAP. 365)

Regolamenti ta' l-2006 dwar Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet (A.L. 327 ta' l-2006)

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

NGĦARRFU b'din illi, skond l-artikolu 3 ta' l-Att dwar Poteri li jsiru Regolamenti fl-Interess Nazzjonali, u regolament 2 tar-Regolament ta' l-2006 dwar Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet (A.L. 327. ta' l-2006), il-Prim Ministru stabbilixxa l-Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet kif muri hawn taħt:-

Chairman
Is-Sur Charles Inguanez, Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Membri
L-Avukat Ġenerali jew Dott. Donatella Frendo Dimech
Is-Sinjura Vanessa Frazier, Direttorat għall-Affarijiet tad-Difiża, Uffiċċju tal-Prim Ministru
Is-Sur Mario Caruana, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern
Is-Sur Mario Debattista, Ministeru tal-Finanzi
Is-Sur Saviour Farrugia, Direttorat għas-Servizzi tal-Kummerċ, Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni
Is-Sur Jesmond Cutajar, Bank Ċentrali ta' Malta
Is-Sur Mario Brincat, Dipartiment tad-Dwana
Is-Sur Stephen Galea, Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta

It-22 ta' Ġunju, 2007

No. 583

NATIONAL INTEREST (ENABLING POWERS) ACT (CAP.365)

Sanctions (Monitoring Board) Regulations, 2006 (L.N. 327 of 2006)

Sanctions Monitoring Board

IT is hereby notified that, in terms of article 3 of the National Interest (Enabling Powers) Act, and regulation 2 of the Sanctions (Monitoring Board) Regulations, 2006, (L.N. 327 of 2006), the Prime Minister has established the Sanctions Monitoring Board as indicated hereunder:-

Chairman
Mr Charles Inguanez, Ministry of Foreign Affairs

Members
The Attorney General or Dr Donatella Frendo Dimech
Ms Vanessa Frazier, Defence Matters Directorate, Office of the Prime Minister
Mr Mario Caruana, Ministry for Justice and Home Affairs
Mr Mario Debattista, Ministry of Finance
Mr Saviour Farrugia, Trade Services Directorate, Ministry for Competitiveness and Communications
Mr Jesmond Cutajar, Central Bank of Malta
Mr Mario Brincat, Customs Department
Mr Stephen Galea, Malta Financial Services Authority

22nd June, 2007

Nru. 584

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent jgħarraf illi l-għeluq tal-Ġonna tal-Barrakka ta'Isfel imħabbar għal nhar is-Sibt, is-7 ta' Lulju, 2007 huwa mħassar.

It-22 ta' Ġunju, 2007

No. 584

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Lower Barrakka Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Rural Affairs and the Environment notifies that the closure of the Lower Barrakka Gardens announced for Saturday, 7th July 2007, has been cancelled.

22nd June, 2007

Nru. 585

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Patricia Hall, LL.D., bħala Nutar Delegat/Konservatur ta' l-Atti tan-Nutar Dott. Claire Falzon, LL.D., sakemm din tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mill-10 ta' Ġunju, 2007 sal-10 ta' Ġunju, 2010.

CARMEL MUSCAT
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

L-14 ta' Ġunju, 2007

No. 585

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Patricia Hall, LL.D., to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Claire Falzon, LL.D., during the latter's absence from these Islands from the 10th June, 2007 till the 10th June, 2010.

CARMEL MUSCAT
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

14th June, 2007

Nru. 586

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
15. 06. 07	Lm6.82.8 (€15.90,4)	Lm0.14.7 (€0.34,2)
18. 06. 07	Lm6.81.4 (€15.87,2)	Lm0.14.5 (€0.33,8)
19. 06. 07	Lm6.82.3 (€15.89,3)	Lm0.14.7 (€0.34,2)
20. 06. 07	Lm6.79.7 (€15.83,2)	Lm0.14.5 (€0.33,8)
21. 06. 07	Lm6.80.5 (€15.85,1)	Lm0.14.7 (€0.34,2)

No. 586

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 56

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħal Luqa

Nhar is-Sibt, it-30 ta' Ġunju 2007 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ il-Knisja, Misraħ Sant'Andrija u Wesgħet il-Vittmi tal-Gwerra.

Nhar is-Sibt, it-30 ta' Ġunju 2007 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Karmnu, ir-Rixtellu, Dun Ġulju Muscat, id-9 ta' April u Misraħ Sant'Andrija.

Nhar il-Ħadd, l-1 ta' Lulju 2007 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ Sant'Andrija, il-Karmnu, ir-Rixtellu, Mons. G. Debono, San Pawl, Misraħ il-Knisja, San Ġużepp, San Ġorġ u Sant'Andrija.

Bejn nhar it-Tnejn, il-25 ta' Ġunju 2007 u nhar it-Tlieta, it-2 ta' Lulju 2007, Triq Sant'Andrija, Misraħ Sant'Andrija u Misraħ il-Knisja se jkunu magħluqa għat-traffiku.

Bejn nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Ġunju 2007 u nhar is-Sibt, it-30 ta' Ġunju 2007, Wesgħet il-Vittmi tal-Gwerra se tkun magħluqa għat-traffiku

Vetturi li jinstabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu soġġetti li jiġu rmunkati.

It-22 ta' Ġunju, 2007

POLICE NOTICE

No. 56

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Luqa

On Saturday, 30th June 2007 from 1.00 p.m. onwards through the following streets: Misraħ il-Knisja, Misraħ Sant'Andrija and Wesgħet il-Vittmi tal-Gwerra.

On Saturday, 30th June 2007 from 3.00 p.m. onwards through the following streets: il-Karmnu, ir-Rixtellu, Dun Ġulju Muscat, id-9 ta' April and Misraħ Sant'Andrija.

On Sunday, 1st July 2007 from 1.00 p.m. onwards through the following streets: Misraħ Sant'Andrija, il-Karmnu, ir-Rixtellu, Mons. G. Debono, San Pawl, Misraħ il-Knisja, San Ġużepp, San Ġorġ and Sant'Andrija.

Between Monday, 25th June 2007 and Tuesday, 2nd July 2007, Triq Sant'Andrija, Misraħ Sant'Andrija and Misraħ il-Knisja will be closed for traffic.

Between Wednesday, 27th June 2007 and Saturday, 30th June 2007, Wesgħet il-Vittmi tal-Gwerra will be closed for traffic.

Vehicles found in contravention of this notice arre subject to be towed.

22nd June, 2007

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 32 ta' l-2007

Korrezzjonijiet ta' Charts

B'riferenza għal BA Chart 177 - Valletta Harbours,

Id-Daħla tad-Dockyard

1) Daħħal "Port Hand Red Light Buoy" iteptep 4 ħomor kull 6 sekondi fil-pożizzjoni:

*Latitude (*T*)*	*Longitude (*L*)*
35° 53'.503	14° 30'.915

Ir-raġġ ta' dad-dawl huwa ta' 2 mili u l-*focal height* huwa ta' 2.6 metri u għandu fuqu *radar reflector*.

2) Daħħal Starboard Hand Green Light Buoy iteptep 4 ħodor kull 6 sekondi fil-pożizzjoni:

*Latitude (*T*)*	*Longitude (*L*)*
35° 53'.471	14° 30'.874

Ir-raġġ ta' dad-dawl huwa ta' 2 mili u l-*focal height* huwa ta' 2.6 metri u għandu fuqu *radar reflector*.

3) Daħħal dan l-Istarboard Hand Green Light Buoys li ġej mingħajr *radar reflector* fil-pożizzjoni:

	Latitude (N)	*Longitude (E)*
a)	35° 53'.404	14° 31'.011
b)	35° 53'.362	14° 31'.059
c)	35° 53'.300	14° 31'.093

Ir-raġġ ta' dad-dawl huwa ta' mil u l-*focal height* huwa ta' metru.

B'riferenza għal BA Chart 36,

Il-Ħofra l-Kbira

Ħassar: *Fish farm* u simbolu fil-pożizzjoni:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35° 50'.18	14° 34'.19

Ħassar il-kliem: Torri ta' l-ilma fil-pożizzjoni:

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 32 of 2007

Chart Corrections

With reference to BA Chart 177 - Valletta Harbours,

Id-Daħla tad-Dockyard

1) Insert Port Hand Red Light Buoy flashing 4 red every 6 seconds in position:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35° 53'.503	14° 30'.915

The range of this light is 2 miles and focal height is of 2.6 meters and carries a radar reflector on top.

2) Insert Starboard Hand Green Light Buoy flashing 4 green every 6 seconds in position:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35° 53'.471	14° 30'.874

The range of this light is 2 miles and focal height is of 2.6 meters and carries a radar reflector on top.

3) Insert the following Starboard Hand Green Light Buoys without radar reflector in position:

	Latitude (N)	*Longitude (E)*	*Flashing-Height-Range*		
a)	35° 53'.404	14° 31'.011	3 G 5 s	1m	1M
b)	35° 53'.362	14° 31'.059	2 G 5 s	1m	1M
c)	35° 53'.300	14° 31'.093	1 G 5 s	1m	1M

The range of this light is 1 Mile and focal height is of 1 meter.

With reference to BA Chart 36,

Il-Ħofra l-Kbira

Delete: Fish farm and symbol in position:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35° 50'.18	14° 34'.19

Delete legend: Water tower in position:

Latitude (T)	*Longitude* (L)
35° 48'.57	14° 32'.08

Ħassar is-simbolu tat-torri ta' l-ilma qrib il-Punent għal dan ta' hawn fuq.

Ħassar il-kliem: Diversi arbli tar-radju żgħar fil-pożizzjoni:

Latitude (T)	*Longitude* (L)
35° 48'.91	14° 31'.73

Ħassar: Simboli ta' l-arbli tar-radju fil-pożizzjoni:

Latitude (T)	*Longitude* (L)
35° 48'.78	14° 31'.83
35° 48'.80	14° 31'.75
35° 48'.84	14° 31'.81
35° 48'.86	14° 31'.92
35° 48'.93	14° 31'.91
35° 49'.00	14° 31'.54
35° 49'.03	14° 31'.62
35° 49'.07	14° 31'.69
35° 49'.08	14° 31'.53
35° 49'.12	14° 31'.60

Il-pożizzjonijiet jirreferu għal WGS 84 Datum.

Charts affettwat BA *Chart* 177, 36, 3538, 194.

It-22 ta' Ġunju, 2007

MINISTRU TAL-FINANZI

Riżultati ta' l-Intervisti għall-Ingaġġ fuq Kuntratt fid-Dipartiment tat-Teżor, Ministeru tal-Finanzi

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultati għall-intervista għall-pożizzjonijiet imsemmija hawn taħt fin-*notice-board* prinċipali tal-Ministeru tal-Finanzi, 30, Triq Nofsinhar, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-pożizzjonijiet huma dawn li ġejjin:
Manager (Financial Accounting)
Manager (Management Accounting)

It-22 ta' Ġunju, 2007

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35° 48'.57	14° 32'.08

Delete Water Tower Symbol close West to above.

Delete legend: Numerous small Radio Masts in position:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35° 48'.91	14° 31'.73

Delete: Radio Mast Symbols in position:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35° 48'.78	14° 31'.83
35° 48'.80	14° 31'.75
35° 48'.84	14° 31'.81
35° 48'.86	14° 31'.92
35° 48'.93	14° 31'.91
35° 49'.00	14° 31'.54
35° 49'.03	14° 31'.62
35° 49'.07	14° 31'.69
35° 49'.08	14° 31'.53
35° 49'.12	14° 31'.60

Positions are referred to WGS 84 Datum.

Charts affected BA Chart 177, 36, 3538, 194.

22nd June, 2007

MINISTRY OF FINANCE

Results of Interviews for the Engagements on Contract at the Treasury Department, Ministry of Finance

The Permanent Secretary in the Ministry of Finance notifies that the results of the interview for the under-mentioned positions may be viewed on the main notice-board at the Ministry of Finance, 30, Triq Nofsinhar, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The positions are the following:
Manager (Financial Accounting)
Manager (Management Accounting)

22nd June, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Skema Z

Skema għal Sussidju fuq Xogħlijiet ta' Rranġar u Titjib f'Residenzi Privati Okkupati minn Sidien

B'riferenza għall-Skema Z – Skema Għal Sussidju Fuq Xogħlijiet Ta' Irranġar u Titjib f'Residenzi Privati Okkupati minn Sidien 1999 - ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-8 ta' Ottubru 1999, l-Awtorità tad-Djar qed tippubblika dawn l-emendi:-

(1) temenda Klawsola 6 Sub-Klawsola (ii) (b) biex taqra kif ġej:-

(b) l-ammont totali ta' l-għotja meħuda taħt l-avviżi 124/88 u/jew 137/90 u/jew 138/90 u/jew 9/92 u/jew Skema L ta' l-1996 u/jew Skema M ta' l-1996 u/jew Skema N ta' l-1996 u/jew kull skema oħra li permezz tagħha l-applikant ikun ibbenefika minnha għax-xogħlijiet ta' rranġar u titjib u dik l-għotja li jikkwalifikaw għaliha taħt din l-iskema ma jeċċedix flimkien l-ammont ta' Lm5,000/€11,646.86 kif jirriżulta taħt Klawsola 13;

(2) temenda Klawsola 7 Sub-Klawsola (b) biex taqra kif ġej:-

(b) l-ammont totali ta' l-għotja meħuda taħt l-avviżi 124/88 u/jew 137/90 u/jew 138/90 u/jew 9/92 u/jew Skema L ta' l-1996 u/jew Skema M ta' l-1996 u/jew Skema N ta' l-1996 u/jew kull skema oħra li permezz tagħha l-applikant ikun ibbenefika minnha għax-xogħlijiet ta' rranġar u titjib u dik l-għotja li jikkwalifikaw għaliha taħt din l-iskema ma jeċċedix flimkien l-ammont ta' Lm 5,000/€ 11,646.86 kif jirriżulta taħt Klawsola 13;

(3) temenda Klawsola 13 Sub-Klawsola (ii) biex taqra kif ġej:-

(a) F'riserva għal dak li jingħad hawn taħt, l-applikant li jikkwalifika għall-għajnuna taħt din l-iskema jista' japplika għall-għajnuna f'forma ta' għotja fi flus sa massimu ta' Lm5,000/€11,646.86 bl-iskop li d-dar privata tiġi reża fi stat tajjeb ta' abitazzjoni, jekk fiż-żmien ta' l-applikazzjoni, tkun ta' livell *sub-standard* jew ta' periklu.

(b) L-għajnuna fi flus għal xogħlijiet ta' rranġar u titjib tista' tiġi mogħtija biss għal skop ħalli tgħin l-applikant iwettaq ix-xogħlijiet jew titjib li ġejjin, jiġifieri :-

(1.1) tiswijiet ta' strutturi perikoluż;
(1.2) tiswijiet neċessarji fil-bini ;
(2) il-bdil ta' stallazzjonijiet qodma ta' l-ilma u ta' l-elettriku;

HOUSING AUTHORITY

Scheme Z

Subsidy on Adaptation Works in Owner Occupied Private Dwellings

With reference to Scheme Z – Subsidy On Adaptation Works in Owner Occupied Private Dwellings - published in the Government Gazette of the 8th October 1999, the Housing Authority is publishing the following amendments:-

(1) amend Sub-Clause (ii) (b) of Clause 6 to read as follows:-

(b) the total amount of the grant enjoyed under Legal Notices 124/88 and/or 137/90 and/or 138/90 and/or 9/92 and/or Scheme L of 1996 and/or Scheme M of 1996 and/or Scheme N of 1996 and/or every other Scheme under which the applicant had benefited under it for carrying out of adaptation and improvement works together with the grant to be enjoyed under this Scheme do not exceed together the sum of Lm5,000/€11,646.86 as laid down in Clause 13;

(2) amend Sub-Clause (b) Clause 7 to read as follows:-

(b) the total amount of the grants enjoyed under Legal Notices 124/88 and/or 137/90 and/or 138/90 and/or 9/92 and/or Scheme L of 1996 and/or Scheme M of 1996 and/or Scheme N of 1996 and/or every other Scheme under which the applicant had benefited under it for carrying out of adaptation and improvement works together with the grant to be enjoyed under this Scheme do not exceed together the sum of Lm 5,000/€ 11,646.86 enjoyed under this Scheme for the carrying out of the adaptation works as laid down in Clause 13

(3) amend Sub-Clause (ii) (a) Clause 13 to read as follows:-

(a) Subject to what is stated below, an applicant, who qualifies for Assistance under this Scheme may apply for assistance from the Authority by way of an Adaptation Cash Assistance up to a maximum of Lm5,000/€11,646.86 for the purpose of rendering the private dwelling house of an acceptable standard should it be, at the time of the application, of a sub-standard level or dangerous.

(b) The Adaptation Cash Assistance may be granted only for the purpose of assisting the applicant in carrying out the following works or improvements, namely:

(1.1) repairs to dangerous structures;
(1.2) necessary repairs to structure
(2) the replacement of old water and electricity installations;

(3) xogħlijiet ta' titjib fil-kamra tal-banju jekk din tkun taħt livell aċċettabbli jew fejn ma hemmx kamra tal-banju fil-post, għall-installazzjoni tal-kamra tal-banju;

(4) twaħħil ta' madum ta' l-art biex il-post jiġi reż abitabbli;

(5) tiswijiet ta' sistema qadima tad-drenaġġ jew sostituzzjoni tagħha;

(6) it-tiswija tal-bibien ta' barra, ta' l-aperturi u ta' gallerijiet, skond il-każ, li jkunu taħt livell aċċettabbli;

(7) proviżjoni ta' *water proofing* għas-soqfa tad-dar;

(8) irranġar u xogħlijiet kontra l-umdità bħala soluzzjoni permanenti sabiex jiġu eliminati problemi ta' umdità f'ħitan fejn dawn jikkaġunaw inkonvenjenzi lill-okkupanti;

(9) bini ta' kamra/kmamar addizzjonali u/jew tibdiliet strutturali b'mod li r-residenza tkun aktar adekwata għall-bżonnijiet ta' l-applikant u l-familja tiegħu;

(10) drittijiet professjonali u ħlas ta' permessi (dan meta jkun hemm bżonn ta' permess tal-Bini mill-MEPA).

(4) temenda Klawsola 13 Sub-Klawsola (iv) biex taqra kif ġej:-

(iv) L-għajuna ta' flus għal xogħlijiet ta' rranġar u titjib approvata taħt din l-Iskema ma għandhiex teċċedi l-ispiża totali u raġonevoli tax-xogħlijiet li għandhom isiru bl-approvazzjoni ta' l-Awtorità u f'kull każ ma għandhiex teċċedi s-somma kif indikat hawn taħt:-

(a) f'każ ta' xogħlijiet taħt sub-paragrafu (ii) (b) (1) ta' Klawsola 13 is-somma ma teċċedix l-ammont ta' Lm 5,000/€11,646.86;

(b) f'każ ta' xogħlijiet taħt sub-paragrafi (ii) (b) (2 sa 10) ta' Klawsola 13 is-somma ma teċċedix l-ammont ta' Lm3,000 (€6,988.12);

(5) Iżżid il-Klawsola li ġejja:-

20. Talba għal xogħlijiet addizzjonali

Applikanti li għamlu xogħlijiet u ngħataw l-għotja għal dawn ix-xogħlijiet jistgħu biss jitolbu għajnuna taħt din l-Iskema għall-xogħlijiet relatati ma' perikolu fl-istruttura tal-bini. Fir-rigward ta' xogħlijiet neċessarji oħra mitluba mill-applikant l-Awtorità **tad-Djar tikkonsidra t-talba għall-** għajnuna wara li jkunu għaddew ħames snin mid-data ta' meta l-Perit ta' l-Awtorità **tad-Djar jiċċertifika li x-xogħlijiet fuq** l-ewwel applikazzjoni jkunu lesti.

(3) improvement works in the bathroom if below an acceptable standard or where a bathroom is not installed in the premises, the installation of a bathroom;

(4) laying of floor tiles to render premises to become habitable;

(5) repairs to an old drainage system or its substitution;

(6) the repair of external doors and apertures and balconies, as the case may be, 'which are not of an acceptable standard;

(7) the provision of water proofing to the roofs of the dwelling house.

(8) appropriate improvements and damp proofing works as permanent solutions to eliminate problems of rising damp which cause inconveniences to occupiers.

(9) construction of additional room/s and or modifying the existing structural layout in a way that the premises will become more adequate for the needs of the applicant and his family.

(10) professional fees and permit fees (only if a MEPA permit is required)

(4) amend Sub-Clause (d) Clause 13 to read as follows:-

(d) Adaptation Cash Grant approved under this Scheme shall not exceed the total reasonable costs of the works to be carried out as approved by the Authority, and in each case shall not exceed as indicated hereunder:-

(i) in the case of works under sub-paragraph (ii) (b) (1) of Clause 13 the sum shall not exceed the sum of Lm5,000/€ 11,646.86;

(ii) the case of works under sub-paragraphs (ii) (b) (2 to 10) of clause 13 the sum shall not exceed the sum of Lm 3,000 (€6,988.12);

(5) Add the following Clause

20. Request for additional works

Applicants, who have completed the works approved by the Housing Authority, and have received the full amount approved accordingly, may benefit for additional improvements, provided that these requests are only accepted in cases where additional works are necessary due to structural danger in the premises. Requests for other additional improvement works will only be considered provided that 5 years have elapsed from the date when all items approved under the original application have been certified complete by the Housing Authority Architect.

It-22 ta' Ġunju, 2007

22nd June, 2007

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

Avviż

Il-Kummissjoni Elettorali tgħarraf illi, skond id-dispożizzjonijiet tar-regolament 102 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, ir-rapporti u dikjarazzjonijiet ikkontemplati fir-regolament 101 tat-Tielet Skeda ta' l-Att imsemmi hawn fuq intbagħtu lil dan li hu ffirmat hawn taħt fid-data li tidher maġenb l-isem ta' kull kandidat, jiġifieri:–

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993

Notice

The Electoral Commission notifies that, in accordance with the provisions of regulation 102 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, the returns and declarations contemplated in regulation 101 of the Third Schedule of the aforesaid Act were transmitted to the undersigned on the date shown against the name of each candidate, viz:–

KANDIDATI NOMINATI
NOMINATED CANDIDATES

Isem il-Kandidat Name of Candidate	Data Date
BIRGU	
Boxall John	13. 4.2007
Cassar Christopher	——
Peresso Ivan	13. 4.2007
Saliba Judith	13. 4.2007
Vassallo Godwin	4. 4.2007
Abela Anthony	5. 4.2007
Grech Miriam	5. 4.2007
Privitelli Roderick	10. 5.2007
Tabone Deborah	5. 4.2007
QORMI	
Aquilina Jesmond	14. 5.2007
Azzopardi Bjorn	14. 5.2007
Busuttil Jason	14. 5.2007
Busuttil Kenneth	23. 4.2007
Camilleri Jeffrey James	14. 5.2007
Degiorgio Rudolf	14. 5.2007
Harmsworth Thomas	14. 5.2007
Zammit Dennis	14. 5.2007
Briffa Angelo k/a Julian	5. 4.2007
Cuschieri Carmelo	5. 4.2007
Mercieca Margaret	10. 5.2007
Psaila Keith	5. 4.2007
Puli Ralph	5. 4.2007
Vella Gregory Simon Peter	5. 4.2007

SIĠĠIEWI

Cassar Nicholas	14. 5.2007
Farrugia Joseph k/a Beppe	14. 5.2007
Psaila Rita	14. 5.2007
Saliba Mario	14. 5.2007
Tanti Jesmond	14. 5.2007
Aquilina Karol	11. 5.2007
Farrugia Norbert	11. 5.2007
Micallef Donna	5. 4.2007
Musumeci Robert	10. 5.2007
Sammut Joe	5. 4.2007
Vassallo Mark Anthony	5. 4.2007

ATTARD

Cassar Ralph	17. 5.2007
Bonnici John	11. 5.2007
Chetcuti Mario	11. 5.2007
Zammit Alfred	9. 5.2007
Bartolo Remigio	10. 5.2007
Bonnici Charlò	10. 5.2007
Borg Gerald	5. 4.2007
Cordina Stefan	14. 5.2007
Gauci Baluci Luisa Maria	14. 5.2007
Grech Emanuel	16. 4.2007
Messina-Ferrante Herbert	10. 5.2007
Musumeci Martin	5. 4.2007
Pace Norbert	11. 5.2007
Spiteri Mark Anthony k/a Marco	10. 5.2007

BIRŻEBBUĠA

Cutajar Joseph	13. 4.2006
Baldacchino Joseph	——
Borg Jesmond	26. 4.2007
Coleiro Victor	14. 5.2007
Farrugia Joseph	16. 4.2007
Pace Bernardette	9. 5.2007
Roberts Anthony	11. 5.2007
Cuschieri Sarah	10. 5.2007
Pace Moira	14. 5.2007
Zahra Rocco	24. 4.2007

FLORIANA

Agius Publio	8. 5.2007
Holland Nigel	19. 4.2007
Borg Vincent	14. 5.2007
Sammut Alexandra	14. 5.2007
Zammit Brian	14. 5.2007
Davies Franco	5. 4.2007
Debattista Derian	5. 4.2007
Holland Concetta k/a Connie	5. 4.2007
Torpiano Edward	5. 4.2007

GŻIRA

Hili Carmel	11. 5.2007
Abela Anthony	18. 4.2007
Attard Dunstan	24. 4.2007
Baldacchino Alfred	10. 4.2007
Bonett Christian Paul	24. 4.2007
Camilleri Joseph	24. 4.2007
Grech Anthony	10. 4.2007
Oliviero Isabella	7. 5.2007
Camilleri Malcolm	5. 4.2007
Cuschieri Rossano	10. 5.2007
Micallef Ian	5. 4.2007
Micallef Mary Grace	5. 4.2007
Rizzo Albert	5. 4.2007
Rutter Victor Pio	10. 5.2007

GĦARGĦUR

Mifsud Michael	15. 5.2007
Mifsud Paul	——
Muscat Alfred	28. 3.2007
Azzopardi Mark	5. 4.2007
Fenech Joseph H.	10. 5.2007
Fenech Pio	5. 4.2007
Gauci Mario	5. 4.2007

ĦAMRUN

Bonello Vincent	14. 5.2007
Borg Carmen	14. 5.2007
Busuttil Luciano	——
Caruana Mario	14. 5.2007
Ellul Arthur	14. 5.2007
Formosa Aaron	14. 5.2007
Sammut Christian	14. 5.2007
Abela Johnaton	5. 4.2007
Bugeja Judith Bernadette	5. 4.2007
D'Amico Umberto	5. 4.2007
Micallef Renald	5. 4.2007
Mifsud Bonnici Paula	5. 4.2007
Valletta Cedric	5. 4.2007

KERĊEM

Azzopardi Raymond	19. 4.2007
Gauci Mario	19. 4.2007
Grech Saverio	19. 4.2007
Azzopardi Mario	9. 5.2007
Borg Maria Antonia	4. 4.2007
Grima Joseph	2. 5.2007
Vella Horace Anthony	2. 5.2007

LUQA

Camilleri Joseph	28. 3.2007
Ellul Mary Grace	9. 4.2007
Magri Michael	30. 4.2007
Massa Lucia	2. 4.2007
Piscopo Joseph Paul	14. 5.2007
Saliba Raymond	13. 4.2007
Schembri John	28. 3.2007
Scicluna Joseph	2. 4.2007
Caruana Victor	5. 4.2007
Cini Oliver	5. 4.2007
Psaila Frank	5. 4.2007

MARSAXLOKK

Bugeja Carmelo	16. 4.2007
Caruana Stephen	16. 4.2007
Cassar Remigio	16. 4.2007
Gauci Horace	8. 5.2007
Gravina Joseph	——
Gravina Mary Grace	——
Grech Steven	16. 4.2007
Micallef Edric	16. 4.2007
Chetcuti Janice	5. 4.2007
Micallef Angelo	10. 5.2007
Pomroy William	5. 4.2007

MOSTA

Galea Simon	24. 4.2007
Agius Decelis Josette	14. 5.2007
Agius Paul	18. 4.2007
Camilleri Mario Victor	14. 5.2007
Chetcuti k/a Chetcuti Caruana Paul	12. 4.2007
Cristina Joseph	14. 5.2007
Debono k/a Debono Grech Augustus	——
Fenech Kirby	14. 5.2007
Grech Christopher	14. 5.2007
Sammut Mario	14. 5.2007
Abela Paul	27. 4.2007
Balani Dorothea	10. 5.2007
Camilleri John Mary	10. 5.2007
Demartino Joseph P.	5. 4.2007
Farrugia Shirley	10. 5.2007
Fenech Adami Nicola	24. 4.2007
Mangion Stanley	5. 4.2007
Meilak David	5. 4.2007
Mifsud Marthese	5. 4.2007

MUNXAR

Bajada Michael Angelo	4. 4.2007
Grima Patrick	19. 4.2007
Said Carmen	19. 4.2007
Vella Joseph	19. 4.2007
Camilleri Mario Emanuel	8. 5.2007
Spiteri Saviour	2. 5.2007
Sultana Joseph	13. 4.2007

PAOLA

Brincat Martin	——
Borg Alfred	13. 4.2007
Dalli Renald	13. 4.2007
Grima Dominic	13. 4.2007
Lynch Bernard Sean	14. 5.2007
Seychell Nicholas	13. 4.2007
Zammit Joseph	14. 5.2007
Borg Myatt Duncan	11. 4.2007
Ebejer Helena	5. 4.2007
Ferris Mark Anthony	10. 5.2007
Smart Alexandra	30. 5.2007

QALA

Borg Jesmond	19. 4.2007
Buttigieg Consolata k/a Consiglia	19. 4.2007
Buttigieg Paul	19. 4.2007
Camilleri Anthony	19. 4.2007
Buttigieg Paul	13. 4.2007
Cremona Lorne Joseph	3. 5.2007
Grech Victor	25. 4.2007
Mifsud Joseph	3. 5.2007
Xerri Raymond	4. 4.2007

SAFI

Sammut Saviour	4. 5.2007
Bonello Edward	13. 4.2007
Callus Francis	13. 4.2007
Farrugia Patrick	13. 4.2007
Fenech Carmelo	13. 4.2007
Mula Johan (John)	13. 4.2007
Abdilla Publio	13. 4.2007
Baldacchino Carmel	13. 4.2007
Busuttil Jerome	13. 4.2007
Busuttil Peter Paul	13. 4.2007

SAN LAWRENZ

Camenzuli Lawrence	28. 3.2007
Mercieca Giovanni	19. 4.2007
Sultana Joseph	4. 4.2007
Formosa Anthony	2. 5.2007
Formosa Noel	2. 5.2007
Grima Luigia	2. 5.2007
Mercieca Michelina	2. 5.2007
Micallef Grace Pauline	2. 5.2007

SANTA LUĊIJA

Balzan Joseph	9. 4.2007
Bonello Joseph M.	10. 4.2007
Camilleri Victor	18. 4.2007
Cutajar Frederick	14. 5.2007
Gafà Paulette	14. 5.2007
Bezzina Carmel	5. 4.2007
Ciantar Lawrence Joseph	——
Cilia Carmen	10. 5.2007
Galea Caroline	25. 4.2007

SWIEQI

Rossignaud Renè	9. 4.2007
Fava Mario Grazio	14. 5.2007
Matrenza Richard	——
Bonello Joseph	30. 5.2007
Brincat Gregory	5. 4.2007
Corrieri Andrew	10. 5.2007
Curmi Alfred	5. 4.2007
Dei Conti Manduca Bernard	5. 4.2007
Fenech Adami Marvic	5. 4.2007
Fenech Justin	5. 4.2007
Fenech Paul	5. 4.2007
Hyzler Sandra	10. 5.2007
Mallia John	8. 5.2007
Miceli Mauro	5. 4.2007
Muscat Noel	5. 4.2007
Said Carmen	5. 4.2007
Shephard Gordon	5. 4.2007

XAGĦRA

Bajada Mary Carmen	14. 5.2007
Cordina Joseph	23. 4.2007
Galea Raymond	11. 5.2007
Zammit Christian Joseph	23. 4.2007
Zammit Victor	11. 5.2007
Attard Carmel	23. 4.2007
Attard Joseph	23. 4.2007
Bartolo Joseph	23. 4.2007
Cutajar Kevin	23. 4.2007
Grima Joseph	23. 4.2007
Spiteri Michael Angelo.	23. 4.2007
Theuma Raymond	18. 4.2007

ŻEBBUĠ

Camilleri Joseph	19. 4.2007
Magro Joseph	19. 4.2007
Refalo Victor	19. 4.2007
Bajada Joseph	13. 4.2007
Bezzina Emanuel	18. 4.2007
Cutajar Kenneth	11. 5.2007
Debono Harry	18. 4.2007
Sacco George	24. 4.2007
Saliba Carmelo	4. 4.2007
Zammit Joseph	4. 4.2007

Il-Kummissjoni Elettorali tgħarraf ukoll illi kull min jixtieq jispezzjona rapport jew dikjarazzjoni, jew min jixtieq jikseb kopja minn dawn jista' jagħmel hekk fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali, Evans Building, Misraħ Sant'Jiermu, il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol sa nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju, 2007, bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar billi jħallas id-dritt preskritt.

E. R. GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

It-22 ta' Ġunju, 2007

The Electoral Commission further notifies that any person wishing to inspect any such return or declaration, or any person wishing to obtain copies of same may do so at the Office of the Electoral Commission, Evans Building, St. Elmo Square, Valletta, on any working day up to Friday, 13th July, 2007, from 9.00 a.m. to noon on payment of the prescribed fee.

E. R. GATT
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

22nd June, 2007

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

European Computer Driving Licence (ECDL) Testing - Lulju 2007

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati li t-*timetables* ta' l-*ECDL (European Computer Driving Licence)* Lulju 2007 *Testing* intbagħtu lill-kandidati kkonċernati.

Dawk il-kandidati li ma rċevewx it-*timetables* huma mitluba biex jikkuntattjaw lid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana.

It-22 ta' Ġunju, 2007

EXAMINATIONS DEPARTMENT

European Computer Driving Licence (ECDL) Testing - July 2007

The Director of Examinations notifies candidates that the timetables for the ECDL (European Computer Driving Licence) July 2007 Testing have been sent to the candidates concerned.

Those candidates who have failed to receive their timetables can contact the Department of Examinations, Floriana.

22nd June, 2007

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Eżamijiet għal-Liċenzi ta' *Wireman*

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf li l-avviż hawn fuq imsemmi ntbagħat lill-kandidati kkonċernati.

Dawk il-kandidati li ma rċivewx l-avviż huma mitluba biex jikkuntattjaw minnufih lid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana.

It-22 ta' Ġunju, 2007

DEPARTMENT OF EXAMINATIONS

Wireman's Licences Examinations

The Director of Examinations notifies that the notice of the above mentioned examination has been sent to candidates concerned.

Those candidates who have not received the notice of the examination are invited to contact the Department of Examinations, Floriana, immediately.

22nd June, 2007

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

Ħinijiet tal-Ftuħ tal-Pitkalija

Id-Direttur ta' l-Agrikoltura jgħarraf li peress li nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Ġunju 2007 hija festa pubblika, l-Imnarja, il-Pitkalija se tiftaħ nhar l-Erbgħa, is-27 ta'Ġunju 2007, minflok il-Ħamis, it-28 ta' Ġunju 2007, fil-ħinijiet tas-soltu kif ġej:-

Bdiewa	7.00 a.m. – 1.00 p.m.
Xerrejja	1.00 p.m. 'il quddiem
Pubbliku	4.00 p.m. 'il quddiem

It-22 ta' Ġunju, 2007

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

Opening Hours of the Pitkali Market

The Director of Agriculture notifies that as Friday, 29th June 2007, is a public holiday, Mnarja, the Pitkali Market will be open on Wednesday, 27th June 2007, instead of Thursday, 28th June 2007, as usual, as shown hereunder:-

Farmers	7.00 a.m. – 1.00 p.m.
Buyers	1.00 p.m. onwards
The public	4.00 p.m. onwards

22nd June, 2007

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 16(a) u 18 ta' l-Att dwar l-Awtorità Maltija Dwar l-I*standards* (Att No. XIX ta' l-2000), l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (MSA) adottat l-I*standards* Ewropej u Internazzjonali li ġejjin, imħejjija taħt l-awspiċji tal-*European Committee for Standardization (CEN)* u l-*International Organization for Standardization (ISO)*, bħala *Standards* Nazzjonali Maltin. Għalhekk, barra li huma *Standards* Ewropej u/jew Internazzjonali, l-MSA approvat u aċċettat dawn l-I*standards* li issa għandhom *status* ta' *Standards* Nazzjonali mid-data ta' din il-pubblikazzjoni uffiċjali tal-Gvern.

Dettalji ta' dawn l-i*standards* jinsabu fis-sit tal-MSA:

http://www.msa.org.mt/standards/CEN20070614.pdf

Dawn l-i*standards* jistgħu jinkisbu mingħand:

Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards*, it-Tieni Sular, *Evans Building*, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.m

It-22 ta' Ġunju, 2007

MALTA STANDARDS AUTHORITY

In exercise of the powers conferred by articles 16(a) and 18 of the Malta Standards Authority Act, 2000, (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority (MSA) has adopted the following European and International Standards, prepared under the auspices of the European Committee for Standardization (CEN) and the International Organization for Standardization (ISO), as Maltese National Standards. Therefore, in addition to being European and/or International Standards, the MSA has approved and endorsed these Standards which now have the status of National Standards as from the date of this Government official publication.

Details of these standards can be found on MSA website:

http://www.msa.org.mt/standards/CEN20070614.pdf

These standards are available from:

Malta Standards Authority, Second Floor Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

22nd June, 2007

MSA EN 71-2:2006+A1:2007
MSA EN 494:2004+A3:2007
MSA EN 848-3:2007
MSA EN 901:2007
MSA EN 942:2007
MSA EN 1052-3:2002/A1:2007
MSA EN 1064:2005+A1:2007
MSA EN 1364-4:2007
MSA EN 1367-1:2007
MSA EN 1426:2007
MSA EN 1427:2007
MSA EN 1657:2005/AC:2007
MSA EN 1670:2007
MSA EN 1997-2:2007
MSA EN 2003-009:2007
MSA EN 2003-010:2007
MSA CEN/TS 14754-1:2007
MSA EN 14800:2007
MSA EN 14983:2007
MSA EN 15111:2007
MSA EN 15250:2007
MSA EN 15271:2007
MSA EN 15272-2:2007
MSA EN 15282:2007
MSA EN 15301-1:2007
MSA EN 15306:2007
MSA EN 15311:2007
MSA EN 15326:2007
MSA EN 15330-1:2007
MSA EN 15339-2:2007
MSA EN 15340:2007
MSA EN 15341:2007
MSA EN 2349-409:2007
MSA EN 2349-410:2007
MSA EN 2349-411:2007
MSA EN 2349-412:2007
MSA EN 2349-413:2007
MSA EN 2349-414:2007
MSA EN 2349-415:2007
MSA EN 2349-601:2007
MSA EN 3155-029:2007
MSA EN 3155-039:2007
MSA EN 3155-040:2007
MSA EN 3155-041:2007
MSA EN 3155-044:2007
MSA EN 3155-046:2007
MSA EN 3155-047:2007
MSA EN 3155-052:2007
MSA CEN/TS 15480-2:2007
MSA EN 15553:2007
MSA CEN/TS 15560:2007
MSA CEN/TS 15561:2007
MSA CEN/TS 15562:2007
MSA CEN/TR 15563:2007
MSA CWA 15693:2007
MSA EN ISO 835:2007
MSA EN ISO 7396-1:2007
MSA EN ISO 7396-2:2007
MSA EN ISO 8536-4:2007
MSA EN ISO 8748:2007
MSA EN ISO 8750:2007
MSA EN ISO 8751:2007
MSA EN ISO 10993-6:2007
MSA EN ISO 11681-1:2004/A1:2007

MSA EN 2469:2007
MSA EN 2821:2007
MSA EN 3114-002:2007
MSA EN 3155-004:2007
MSA EN 3479:2007
MSA EN 3490:2007
MSA EN 3523:2007
MSA EN 3524:2007
MSA EN 3525:2007
MSA EN 3526:2007
MSA EN 3527:2007
MSA EN 3531:2007
MSA EN 3532:2007
MSA EN 3638:2007
MSA EN 3645-001:2007
MSA EN 3645-002:2007
MSA EN 3646-001:2007
MSA EN 3646-002:2007
MSA EN 3671:2007
MSA EN 3677:2007
MSA EN 3678:2007
MSA EN 3683:2007
MSA EN 3684:2007
MSA EN 3997:2007
MSA EN 3998:2007
MSA EN 4001:2007
MSA EN 4004:2007
MSA EN 4005:2007
MSA EN 4006:2007
MSA EN 4588:2007
MSA EN 10079:2007
MSA EN 10292:2007
MSA EN 12012-1:2007
MSA EN 12229:2007
MSA CEN/TR 15367-1:2007
MSA CEN/TR 15367-2:2007
MSA CEN/TR 15473:2007
MSA EN 15536:2007
MSA CEN/TS 15558:2007
MSA CEN/TS 15559:2007
MSA CEN/TR 15588:2007
MSA CEN/TS 15590:2007
MSA CWA 15666:2007
MSA CWA 15667:2007
MSA CWA 15668:2007
MSA CWA 15669-1:2007
MSA CWA 15669-2:2007
MSA CWA 15669-3:2007
MSA CWA 15669-4:2007
MSA CWA 15670:2007
MSA CWA 15671:2007
MSA CWA 15672:2007
MSA EN ISO 105-C10:2007
MSA EN ISO 105-J05:2007
MSA EN ISO 2740:2007
MSA EN ISO 3037:2007
MSA EN ISO 5667-1:2006/AC:2007
MSA EN ISO 9999:2007
MSA EN ISO 10441:2007
MSA EN ISO 10720:2007
MSA EN ISO 11140-3:2007
MSA EN ISO 11140-4:2007
MSA EN ISO 11553-2:2007
MSA EN ISO 12625-7:2007
MSA EN ISO 14971:2007
MSA EN ISO 15536-2:2007
MSA EN ISO 16720:2007
MSA EN ISO 17872:2007
MSA EN 3155-053:2007
MSA EN 3645-013:2007
MSA EN 3912:2007
MSA EN 3913:2007
MSA EN 4165-001:2007
MSA EN 4165-002:2007
MSA EN 4165-004:2007
MSA EN 4165-005:2007
MSA EN 4165-006:2007
MSA EN 4165-007:2007
MSA EN 4165-008:2007
MSA EN 4165-009:2007
MSA EN 4165-010:2007
MSA EN 4165-011:2007
MSA EN 4165-018:2007
MSA EN 4165-020:2007
MSA EN 4165-021:2007
MSA EN 4165-023:2007
MSA EN 10247:2007
MSA EN 10255:2004+A1:2007
MSA EN 10336:2007
MSA EN 12487:2007
MSA EN 12572-1:2007
MSA EN 12697-31:2007
MSA EN 13119:2007
MSA EN 13368-2:2007
MSA EN 13445-3:2002/A3:2007
MSA EN 13445-3:2002/A2:2007
MSA CEN/TR 13445-9:2007
MSA EN 13544-1:2007
MSA EN 13577:2007
MSA EN 13779:2007
MSA EN 13999-2:2007
MSA EN 13999-3:2007
MSA EN ISO 15189:2007
MSA EN ISO 16773-1:2007
MSA EN ISO 16773-2:2007
MSA EN ISO 21227-3:2007
MSA EN ISO 22160:2007
MSA EN 71-1:2005+A4:2007
MSA EN 71-4:1990/A3:2007
MSA EN 131-1:2007
MSA EN 131-3:2007
MSA EN 131-4:2007
MSA EN 203-2-7:2007
MSA EN 1332-1:1999/A1:2007
MSA EN 1789:2007
MSA EN 1999-1-1:2007
MSA EN 1999-1-3:2007
MSA EN 12278:2007
MSA EN 12794:2005+A1:2007
MSA EN 12798:2007
MSA EN 13084-2:2007
MSA EN 13476-1:2007
MSA EN 13476-2:2007
MSA EN 13476-3:2007
MSA EN 13525:2005+A1:2007
MSA EN 13834:2007
MSA EN 13921:2007
MSA EN 14276-2:2007
MSA EN 14799:2007
MSA EN 14878:2007
MSA EN 14910:2007
MSA EN 14930:2007
MSA EN 14985:2007
MSA EN 15050:2007
MSA EN 15079:2007
MSA EN 15099-1:2007

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 16(a) u 18 ta' l-Att dwar l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (Att No. XIX ta' l-2000), l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (MSA) adottat l-I*standards* Ewropej u Internazzjonali li ġejjin, imħejjija taħt l-awspiċji tal-*European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC)* u l-*International Electrotechnical Commission (IEC)*, bħala *Standards* Nazzjonali Maltin. Għalhekk, barra li huma *Standards* Ewropej u/jew Internazzjonali, l-MSA approvat u aċċettat dawn l-I*standards* li issa għandhom *status* ta' *Standards* Nazzjonali mid-data ta' din il-pubblikazzjoni uffiċjali tal-Gvern.

Dettalji ta' dawn l-i*standards* jinsabu fis-sit tal-MSA:

http://www.msa.org.mt/standards/CLC20070614.pdf

Dawn l-i*standards* jistgħu jinkisbu mingħand:

Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards*, it-Tieni Sular, *Evans Building*, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

It-22 ta' Ġunju, 2007

MALTA STANDARDS AUTHORITY

In exercise of the powers conferred by articles 16(a) and 18 of the Malta Standards Authority Act, 2000, (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority (MSA) has adopted the following European and International Standards, prepared under the auspices of the European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC) and the International Electrotechnical Commission (IEC), as Maltese National Standards. Therefore, in addition to being European and/or International Standards, the MSA has approved and endorsed these Standards which now have the status of National Standards as from the date of this Government official publication.

Details of these standards can be found on MSA website:

http://www.msa.org.mt/standards/CLC20070614.pdf

These standards are available from:

Malta Standards Authority, Second Floor Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

22nd June, 2007

MSA EN 61526:2007
MSA EN 61000-4-1:2007
MSA EN 60445:2007
MSA EN 61937-8:2007
MSA EN 61937-1:2007
MSA HD 620 S1:1996/A3:2007
MSA EN 61340-3-2:2007
MSA EN 60335-2-24:2003/A2:2007
MSA EN 60335-2-89:2002/A2:2007
MSA EN 61558-2-2:2007
MSA HD 60364-7-705:2007
MSA EN 61557-2:2007
MSA EN 61557-3:2007
MSA EN 61557-4:2007
MSA EN 61557-5:2007
MSA EN 61557-7:2007
MSA CLC/TR 50479:2007
MSA EN 62337:2007
MSA EN 62347:2007
MSA EN 60061-1:1993/A38:2007
MSA EN 62273-1:2007
MSA EN 60444-9:2007
MSA EN 61169-37:2007
MSA EN 61169-37:2007
MSA EN 62282-2:2004/A1:2007
MSA EN 60027-1:2006/A2:2007
MSA EN 62282-2:2004/A1:2007
MSA EN 60027-1:2006/A2:2007
MSA EN 50464-1:2007
MSA EN 50464-2-1:2007
MSA CLC/TR 50506-1:2007
MSA EN 61000-4-34:2007
MSA CLC/TR 50507:2007
MSA EN 60684-3-211:2007
MSA CLC/TR 50412-1:2007
MSA EN 61223-2-6:2007
MSA EN 61300-3-10:2007
MSA EN 60269-1:2007
MSA CLC/TR 50473:2007
MSA EN 55015:2006/A1:2007

MSA EN 61558-2-1:2007
MSA EN 60335-2-81:2003/A1:2007
MSA EN 60335-2-53:2003/A1:2007
MSA EN 60335-2-54:2003/A2:2007
MSA EN 62320-1:2007
MSA EN 62317-9:2006/A1:2007
MSA EN 50272-4:2007
MSA EN 60745-2-3:2007
MSA EN 81714-2:2007
MSA EN 61557-1:2007
MSA EN 60684-3-246:2007
MSA EN 62337:2007
MSA EN 62381:2007
MSA EN 62382:2007
MSA EN 61169-2:2007
MSA EN 60763-2:2007
MSA EN 60601-2-13:2006/A1:2007
MSA EN 60745-2-2:2003/A11:2007
MSA EN 60745-2-4:2003/A11:2007
MSA EN 50411-2-2:2007
MSA EN 60745-2-5:2007
MSA EN 60601-2-2:2007
MSA EN 60079-28:2007
MSA EN 60079-26:2007
MSA EN 60745-2-6:2003/A11:2007
MSA EN 60061-2:1993/A35:2007
MSA EN 60061-3:1993/A37:2007
MSA EN 55011:2007
MSA EN 60947-6-2:2003/A1:2007
MSA EN 55016-1-1:2007/A1:2007
MSA EN 61025:2007
MSA EN 55016-1-1:2007
MSA EN 55011:2007/A2:2007
MSA EN 62056-46:2002/A1:2007
MSA EN 62056-53:2007
MSA EN 61482-1-2:2007
MSA HD 603 S1:1994/A3:2007
MSA EN 60309-1:1999/A1:2007
MSA EN 60309-2:1999/A1:2007
MSA EN 62339-1:2007
MSA EN 61181:2007
MSA EN 61169-8:2007
MSA EN 61161:2007
MSA EN 61169-16:2007
MSA EN 50289-1-16:2007
MSA CLC/TR 50493:2007
MSA EN 62273-1:2007
MSA EN 60444-9:2007
MSA EN 50289-1-16:2007
MSA CLC/TR 50493:2007
MSA EN 50464-2-2:2007
MSA EN 50464-2-3:2007
MSA EN 50464-4:2007
MSA EN 60745-2-14:2003/A1:2007
MSA EN 55014-2:1997/IS1:2007
MSA EN 60079-30-1:2007
MSA EN 60079-30-2:2007
MSA EN 60730-1:2000/A16:2007
MSA EN 50464-3:2007
MSA EN 60745-2-8:2003/A11:2007
MSA EN 60745-2-17:2003/A11:2007
MSA EN 60745-2-14:2003/A11:2007
MSA EN 60027-2:2007
MSA EN 60794-4-10:2007
MSA EN 60794-5:2007
MSA EN 60068-2-1:2007
MSA EN 62272-2:2007
MSA EN 62464-1:2007
MSA EN 60684-3-248:2007
MSA EN 50090-2-2:1996/A2:2007
MSA EN 61587-1:2007
MSA EN 61071:2007
MSA EN 62464-1:2007
MSA EN 61587-1:2007
MSA CLC/TR 50501-1:2007
MSA EN 60034-28:2007
MSA EN 60371-3-9:1995/A1:2007
MSA EN 60371-3-8:1995/A1:2007
MSA EN 60061-1:1993/A39:2007
MSA EN 60061-2:1993/A36:2007
MSA EN 60061-3:1993/A38:2007
MSA EN 60384-4:2007
MSA EN 60384-4-1:2007
MSA EN 60384-4-2:2007
MSA EN 60384-18:2007
MSA EN 60384-18-1:2007
MSA EN 60384-18-2:2007
MSA CLC/TR 50459-7:2007
MSA CLC/TR 50451:2007
MSA CLC/TR 50452:2007
MSA CLC/TR 50453:2007
MSA EN 60079-6:2007
MSA EN 60599:1999/A1:2007
MSA EN 60745-2-21:2007
MSA EN 61730-2:2007
MSA EN 61730-1:2007
MSA HD 60269-2:2007
MSA HD 60269-3:2007
MSA EN 60269-4:2007
MSA EN 61988-4:2007

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 16(a) u 18 ta' l-Att dwar l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (Att No. XIX ta' l-2000), l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (MSA) addottat l-I*standards* Ewropej li ġejjin, imħejjija taħt l-awspiċji tal-*European Telecommunications Standards Institute (ETSI)*, bħala *Standards* Nazzjonali Maltin. Għalhekk, barra li huma *Standards* Ewropej, l-MSA approvat u aċċettat dawn l-I*standards* li issa għandhom *status* ta' *Standards* Nazzjonali mid-data ta' din il-pubblikazzjoni uffiċjali tal-Gvern.

Dettalji ta' dawn l-i*standards* jinsabu fis-sit tal-MSA:

http://www.msa.org.mt/standards/ETSI20070614.pdf

Dawn l-i*standards* jistgħu jinkisbu mingħand:

Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards*, it-Tieni Sular, *Evans Building*, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

It-22 ta' Ġunju, 2007

MALTA STANDARDS AUTHORITY

In exercise of the powers conferred by articles 16(a) and 18 of the Malta Standards Authority Act, 2000, (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority (MSA) has adopted the following European Standards, prepared under the auspices of the European Telecommunications Standards Institute (ETSI) as Maltese National Standards. Therefore, in addition to being European, the MSA has approved and endorsed these Standards which now have the status of National Standards as from the date of this Government official publication.

Details of these standards can be found on MSA website:

http://www.msa.org.mt/standards/ETSI20070614.pdf

These standards are available from:

Malta Standards Authority, Second Floor Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

22nd June, 2007

MSA EG 202 237:2007 Version 1.1.2	MSA ES 283 034:2007 Version 1.2.0	MSA EN 301 908-2:2007 Version 3.2.1	MSA EN 300 132-2:2007 Version 2.2.1
MSA EG 202 568:2007 Version 1.1.3	MSA ES 283 031:2007 Version 1.1.2	MSA EN 301 908-3:2007 Version 3.2.1	MSA EN 301 908-1:2007 Version 3.2.1
MSA ES 283 039-4:2007 Version 2.1.1	MSA ES 201 671:2007 Version 3.1.1	MSA EN 301 908-7:2007 Version 3.2.1	MSA EN 301 908-11:2007 Version 3.2.1
MSA EN 300 676-1:2007 Version 1.4.1			

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Ġunju, 2007, għal:

CT/A/4/2007. Korsijiet ta' taħriġ biex titjieb l-opportunità ta' impieg tal-*workforce* f'Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Verżjoni elettronika tal-kopja tad-dokument tista' titniżżel mill-*website* http://www.gozo.gov.mt/ taħt it-titolu Ministeru għal Għawdex/Offerti.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropeja - Fond Soċjali Ewropew - rata ta' finanzjament UE - 75%; Malta - 25%.

(*Budget* Allokat: Lm29,284 (€68,213.37) mingħajr il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Ġunju, 2007, għal:

CT 165/2007. Impjant ta' trattament tad-drenaġġ fin-Nofsinhar ta' Malta - Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm500 (€1,164.69) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' April 2007.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm24.5 miljun (€57.07 miljun) mingħajr il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 190/2007. Provvista ta' *imipenem and cilastatin 500mg IV vials* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' Mejju 2007.

CT 191/2007. Provvista ta' *bowel cleansing preparation* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' Mejju 2007.

CT 192/2007. Provvista ta' *human biosynthetic biphasic insulin cartridges* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' Mejju 2007.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th June, 2007 for:

CT/A/4/2007. Training courses to enhance the employability of the workforce in Gozo - Ministry for Gozo. An electronic version of tender document can be downloaded from the website http://www.gozo.gov.mt/ under the heading - Ministry for Gozo/Tenders.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union - European Social Fund - co-financing rate EU - 75%; Malta - 25%.

(Allocated Budget: Lm29,284 (€68,213.37) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th June, 2007 for:

CT 165/2007. Malta South Sewage Treatment Plant - Water Services Corporation. A fee of Lm500 (€1,164.69) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th April 2007.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union, through the European Regional Development Fund (ERDF) - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm24.5 million (€57.07 million) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 3rd July, 2007 for:

CT 190/2007. Supply of imipenem and cilastatin 500mg IV vials - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th May 2007.

CT 191/2007. Supply of bowel cleansing preparation - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th May 2007.

CT 192/2007. Supply of human biosynthetic biphasic insulin cartridges - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th May 2007.

CT 196/2007. Provvista ta' *budesonide nebuliser solution* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Mejju 2007.

CT 197/2007. Servizzi ta' tindif u servizzi oħra anċillari - Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Mejju 2007.

CT 202/2007. Provvista ta' pilloli *stilboestrol 1mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 203/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *vecuronium bromide 10mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 204/2007. Provvista ta' ngwanti *latex powder free,* daqs: żgħir - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 205/2007. Provvista ta' *sterile urinometer* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 206/2007. Provvista ta' *consumables* għad-Diviżjoni għall-Affarijiet Veterinarji u Sajd - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 207/2007. Provvista ta' *consumables* għall-*pain management* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 208/2007. Bini ta' tliet (3) appartamenti, erba' (4) garaxxijiet u tlestija ta' partijiet komuni fi *Plot* 27, Triq ta' Ciantar, iż-Żurrieq - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 209/2007. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' qomos tax-xitwa lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 210/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' żrar u ramel tal-qawwi f'diversi siti f'Malta - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 211/2007. Xogħlijiet ta' tibdil strutturali, żidiet u tlestija għas-Sala St Jeanne Antide Fażi 1 u Fażi 2 ta' l-Isptar Monte Karmeli (MCH) - Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 196/2007. Supply of budesonide nebuliser solution - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th May 2007.

CT 197/2007. Purchase of cleaning and ancillary services - Mount Carmel Hospital. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th May 2007.

CT 202/2007. Supply of stilboestrol 1mg tablets - Health Division.

CT 203/2007. Supply of vecuronium bromide 10mg injections - Health Division.

CT 204/2007. Supply of gloves latex powder free, size: small - Health Division.

CT 205/2007. Supply of sterile urinometer - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th July, 2007 for:

CT 206/2007. Supply of consumables to the Veterinary Affairs and Fisheries Division - Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 207/2007. Supply of consumables for pain management - Health Division.

CT 208/2007. Construction of three (3) apartments, four (4) basement garages and finishing of common parts on Plot 27, Triq ta' Ciantar, Żurrieq - Housing Authority, Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

CT 209/2007. Framework agreement for the supply of winter shirts to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 210/2007. Period contract for the supply and delivery of hard stone spalls and sand to various sites in Malta - Works Division. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

CT 211/2007. Structural alterations, additions and finishing works for St Jeanne Antide Ward Phases 1 and 2 at Mount Carmel Hospital (MCH) - Mount Carmel Hospital. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

CT 212/2007. *Survey* investigattiv bi *closed circuit television (CCTV)* u *plot* diġitali fis-sistemi eżistenti ta' ilma maħmuġ u tax-xita li jgħaddi mill-Qasam Industrijali ta' Bulebel, iż-Żejtun - Malta Industrial Parks. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.46) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 199/2007. Provvista ta' *0.9% sodium chloride irrigation solution* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Mejju 2007.

CT 200/2007. Provvista ta' *mesalazine retention enema* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Mejju 2007.

CT 201/2007. Provvista ta' *intracoronary stents (drug-eluting stents)* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Mejju 2007.

CT 216/2007. *Drug Services Management System* - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, mill-Programm ta' Faċilità ta' Transizzjoni għall-Malta 2005.

(*Budget* Allokat: Lm30,051(€70,000) mingħajr il-V.A.T.).

CT 217/2007. Provvista ta' pilloli *pergolide 250mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 234/2007. Bini ta' blokk għall-Iskwadra Marittima f'Xatt it-Tiben - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 214/2007. Bażi ta' ftehim għat-trasport u depożitu ta' skart solidu muniċipali u materjal għar-riċiklaġġ f'Malta u Għawdex - Wasteserv Malta Limited. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Mejju 2007.

CT 215/2007. Provvista ta' *influenza vaccine* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 212/2007. Carrying out an investigatory closed circuit television (CCTV) survey and digital plot of the existing foul and storm water sewer systems flowing through Bulebel Industrial Estate - Malta Industrial Parks. A fee of Lm50 (€116.46) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 10th July, 2007 for:

CT 199/2007. Supply of 0.9% sodium chloride irrigation solution - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th May 2007.

CT 200/2007. Supply of mesalazine retention enema - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th May 2007.

CT 201/2007. Supply of intracoronary stents (drug-eluting stents) - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th May 2007.

CT 216/2007. Drug Services Management System - University of Malta. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being partially funded by the European Union, under the Transition Facility Programme for Malta 2005.

(Allocated Budget: Lm30,051 (€70,000) excluding V.A.T.).

CT 217/2007. Supply of pergolide 250mg tablets - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th July, 2007 for:

CT 234/2007. Construction of a Maritime Squadron Block at Haywharf - Works Division. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 17th July, 2007 for:

CT 214/2007. Framework agreement for the transport and deposit of municipal solid waste and dry recyclables in Gozo and Malta - Wasteserv Malta Limited. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd May 2007.

CT 215/2007. Supply of influenza vaccine - Health Division.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Mejju 2007.

CT 219/2007. Bini ta' tliet (3) appartamenti u tlestija ta' partijiet komuni fi Plot 10, Triq il-Kastellan, iż-Żejtun - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 220/2007. Bini ta' tliet (3) appartamenti u tlestija ta' partijiet komuni fi Plot 8, Triq il-Fieres, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 221/2007. Titjib fir-*roundabout* ta' Fleur-de-Lys - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 222/2007. Provvista ta' qliezet tas-sajf u dbielet - Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 237/2007. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' kalzetti u *tights* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 241/2007. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' konkos tar-*ready-mix* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 218/2007. Twaqqigħ ta' konkrit rinforzat u *ceramic sun screen* fil-Librerija u tibdil għal *woven metal screen* - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 213/2007. Servizzi ta' *care working* - Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-Contract Notice ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Ġunju 2007.

CT 231/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *bumetanide 2mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 232/2007. Provvista ta' qtar ta' l-għajnejn *oxybuprocaine 0.4% single use* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 233/2007. Provvista ta' servizzi ta' sigurtà - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd May 2007.

CT 219/2007. Construction of three (3) apartments and finishing of common parts on Plot 10, Triq il-Kastellan, Żejtun - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 (€69.88) for each copy of tender document.

CT 220/2007. Construction of three (3) apartments and finishing of common parts on Plot 8, Triq il-Fieres, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 (€69.88) for each copy of tender document.

CT 221/2007. Improvement of Fleur-de-Lys roundabout - Roads Directorate. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 222/2007. Supply of summer trousers and skirts - Department of Police. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document.

CT 237/2007. Framework agreement for the supply of socks and tights to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 241/2007. Framework agreement for the supply of ready-mix concrete to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th July, 2007 for:

CT 218/2007. Demolition of reinforced concrete and ceramic sun screen at the Library and replacement of same by a woven metal screen - University of Malta. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th July, 2007 for:

CT 213/2007. Care working services - Mount Carmel Hospital. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st June 2007.

CT 231/2007. Supply of bumetanide 2mg injections - Health Division.

CT 232/2007. Supply of oxybuprocaine 0.4% single use eye drops - Health Division.

CT 233/2007. Provision of security services - University of Malta. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 235/2007. Provvista, konsenja u tqegħid ta' ċangaturi/kubetti tal-qawwi għat-tisiħ fiz-zuntier tal-Parroċċa ta' San Ġorġ, Ħal Qormi - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-31 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 236/2007. Xogħlijiet tat-toroq fi Triq il-Qigħan, Triq l-Imrejżbiet u Triq il-Merkanti, Għajnsielem, Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 239/2007. Provvista ta' *anti-haemophilia factor XIII* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 239/2007. Provvista ta' pilloli *pergolide 50mcg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 223/2007. Provvista ta' *beclomethasone* 50mcg *inhaler* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

CT 224/2007. Provvista ta' *enalapril 5mg tablets* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

CT 225/2007. Provvista ta' ingwent *calcipotriol 5mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

*CT 242/2007. Provvista ta' *IVAC administration sets* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 243/2007. Provvista ta' *parts* u *consumables* meħtieġa għal *Nova Blood Analyser* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 244/2007. Provvista ta' ngwanti *latex medium (powder free)* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 245/2007. Provvista ta' *high torque wire guides* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 226/2007. Provvista ta' *CAPD bags with amino acids* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 235/2007. Supply, delivery and laying of hardstone slabs/hardstone cubetti for the upgrading of St George's Parish Church parvis, Qormi - Works Division. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 31st July, 2007 for:

CT 236/2007. Road works at Triq il-Qigħan, Triq l-Imrejżbiet and Triq il-Merkanti, Għajnsielem, Gozo - Ministry of Gozo. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

CT 239/2007. Supply of anti-haemophilia factor XIII – Health Division.

CT 240/2007. Supply of pergolide 50mcg – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd August, 2007 for:

CT 223/2007. Supply of beclomethasone 50mcg inhaler – Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

CT 224/2007. Supply of enalapril 5mg tablets – Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

CT 225/2007. Supply of calcipotriol ointment – Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

*CT 242/2007. Supply of IVAC administration sets – Health Division.

*CT 243/2007. Supply of parts and consumables needed for Nova Blood Analyser – Health Division.

*CT 244/2007. Supply of gloves latex medium (powder free) – Health Division.

*CT 245/2007. Supply of high torque wire guides – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th August, 2007 for:

CT 226/2007. Supply of CAPD bags with amino acids – Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 227/2007. Provvista ta' ħobż mingħajr glutina – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 228/2007. Provvista ta' kapsoli/pilloli *omeprazole 20mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 229/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *octreotide 500mcg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 230/2007. Provvista ta' pilloli *pergolide 1mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 238/2007. Provvista ta' *blood cardioplegia delivery system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-22 ta' Ġunju, 2007

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali

CT 227/2007. Supply of gluten free bread - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 228/2007. Supply of capsules/tablets omeprazole 20mg - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 229/2007. Supply of octreotide 500mcg injections - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 230/2007. Supply of pergolide 1mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th August, 2007 for:

CT 238/2007. Supply of blood cardioplegia delivery system – Health Division.

*Advertisements appearing for the first time.

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

22nd June, 2007

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the

(Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-22 ta' Ġunju, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INDICATIVE NOTICE* għall-KUNTRATT TA' SERVIZZI

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta għal *Enterprise Resource Planning (ERP) System* - l-Università ta' Malta.

It-22 ta' Ġunju, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-28 ta' Ġunju, 2007.

Avviż Nru. 115. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħamsa u sebgħin ċenteżmu, Lm0.75,0 (€1.75) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-2 ta' Marzu, 2019, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Luigi Gauci Forno tat-3 ta' Marzu, 1920, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond magħruf bħala "Gandhi Tandoori" fi Triq il-Mosta, San Pawl il-Baħar, sottopost għal proprjetà ta' terzi, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_4_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 116. Bejgħ ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3B fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 117. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' erba' ċenteżmi u tmien milleżmi, Lm0.04,8 (€0.11) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-8 ta' Mejju, 2069, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Michele Luigi Casolani tad-9 ta' Mejju, 1919, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta'

Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

22nd June, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INDICATIVE NOTICE for a SERVICE CONTRACT

A tender is scheduled to be published for an Enterprise Resource Planning (ERP) System - University of Malta.

22nd June, 2007

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 28th June, 2007.

Advt. No. 115. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of seventy five cents, Lm0.75,0 (€1.75) per annum, for the remaining period which expires on the 2nd March, 2019, as per deed in the acts of Notary Luigi Gauci Forno dated 3rd March, 1920, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises known as "Gandhi Tandoori" in Mosta Road, Saint Paul's Bay, underlying third party property, as shown edged in red on plan P.D.JO_4_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 116. Sale of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 3B on plan P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 117. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of four cents eight mils, Lm0.04,8 (€0.11) per annum, for the remaining period which expires on the 8th May, 2069, as per deed in the acts of Notary Michele Luigi Casolani dated 9th May, 1919, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 3 on P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a Bid-bond for an amount of Lm300.00

Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 118. Bejgħ ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 7B fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 119. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' erba' ċenteżmi u disa' milleżmi, Lm0.04,9 (€0.11) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-8 ta' Mejju, 2069, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Michele Luigi Casolani tad-9 ta' Mejju, 1919, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 7 fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 120. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tnejn u sittin ċenteżmu u ħames milleżmi Lm0.62,5 (€1.46) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2045, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Paolo Vassallo tal-15 ta' Jannar, 1895, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi çens temporanju, tal-Fond Nru. 69 Triq Inguanez, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_60_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 121. Bejgħ:

(a) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' mija u tletin Lira Maltija, Lm130.00 (€302.82) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-10 ta' Diċembru, 2009, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Frank Portelli tal-20 ta' Frar, 1985, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Ħanut Nru. l, Triq il-Watar, Ta' Xbiex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_306;

(b) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' għaxar Liri Maltin, Lm10.00 (€23.29) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-10 ta' Diċembru, 2009, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Vincent Miceli tal-11 ta' Mejju, 1988, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, taż-żewġ siti fi Triq il-Watar, Ta' Xbiex, murija bl-aħmar u mmarkati A u B fuq pjanta P.D.2007_306;

(ċ) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' mitejn u għaxar Liri Maltin, Lm210.00 (€489.17) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-15 ta' Mejju, 2009, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Frank Portelli tad-29 ta' Awissu, 1984, u s-sussegwenti assoluta proprjetà

(€698.81) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 118. Sale of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 7B on plan P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a Bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 119. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of four cents nine mils, Lm0.04,9 (€0.11) per annum, for the remaining period which expires on the 8th May, 2069, as per deed in the acts of Notary Michele Luigi Casolani dated 9th May, 1919, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 7 on P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a Bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 120. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of sixty two cents five mils, Lm0.62,5 (€1.46) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2045, as per deed in the acts of Notary Paolo Vassallo dated 15th January, 1895, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises No. 69, Triq Inguanez, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_60_2006. Tenders are to be accompanied by a Bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 121: Sale of:

(a) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one hundred and thirty Malta Liri, Lm130.00 (€302.82) per annum, for the remaining period which expires on the 10th December, 2009, as per deed in the acts of Notary Frank Portelli dated 20th February, 1985, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Shop No.1 Triq il-Watar, Ta' Xbiex, shown edged in red on plan P.D.2007_306;

(b) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of ten Malta Liri, Lm10.00 (€23.29) per annum, for the remaining period which expires on the 10th December, 2009, as per deed in the acts of Notary Vincent Miceli dated 11th May, 1988, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the two sites in Triq il-Watar, Ta' Xbiex, shown edged in red and marked A and B on plan P.D.2007_306;

(c) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two hundred and ten Malta Liri, Lm210.00 (€489.17) per annum, for the remaining period which expires on the 15th May, 2009, as per deed in the acts of Notary Frank Portelli dated 29th August, 1984, and the absolute ownership

wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Ħanut Nru. 2, Triq il-Watar, Ta' Xbiex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_306;

(d) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' għaxar Liri Maltin u ħamsa u għoxrin ċenteżmi, Lm10.25 (€23.88) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fid-29 ta' Awissu, 2009, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Frank Portelli tat-13 ta' Marzu, 1985, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Triq il-Watar, Ta' Xbiex, muri bl-aħmar u mmarkat Ċ fuq pjanta P.D.2007_306.

L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 122. Kiri tal-Ħanut Nru. 31, Triq it-Torri, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2006_114.

Avviż Nru. 123. Kiri, għal mhux anqas minn erbatax-il sena, tal-Ħanut vojt Nru. 3, Blokk Ċ, Triq il-Pellegrinaġġ, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.360/91/1. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, il-5 ta' Lulju, 2007.

Avviż Nru. 124. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħamsa u għoxrin ċenteżmu u żewġ milleżmi, Lm0.25,2 (€0.59) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru, 2017, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Francesco Saverio Camilleri tal-5 ta' Ottubru, 1869 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Arturo Leone Ganado tas-17 ta' Frar, 1922, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nru. 49 (qabel Nri. 48 u 49) Triq San Ġwann l-Għammied kantuniera ma' Triq il-Karmnu, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_34_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* ghall-ammont ta' Lm200.00 (€465.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 125. Bejgħ ta' sit fi Triq Sant' Anton Abbati, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta P.D. 87_2004_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' aċċess favur l-għelieqi adjaċenti.

Avviż Nru. 126. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' Lira Maltija u tmien ċenteżmi, Lm1.08 (€0.59) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-2 ta' Marzu, 2019, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Luigi

after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Shop No. 2, Triq il-Watar, Ta' Xbiex, shown edged in red on plan P.D.2007_306;

(d) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of ten Malta Liri and twenty five cents, Lm10.25 (€23.88) per annum, for the remaining period which expires on the 29th August, 2009, as per deed in the acts of Notary Frank Portelli dated 13th March, 1985, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Triq il-Watar, Ta' Xbiex, shown edged in red and marked C on plan P.D.2007_306.

Tenders are to be accompanied by a Bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 122. Lease of Shop No. 31, Triq it-Torri, Sliema, shown edged in red on plan P.D.2006_114.

Advt. No. 123. Lease, for not less than fourteen (14) years, of the bare Shop No. 3, Block C, Triq il-Pellegrinaġġ, Cospicua, shown edged in red on plan L.D.360/91/1. This tender is subject to a right of first refusal.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 5th July, 2007.

Advt. No. 124. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of twenty five cents and two mills, Lm0.25,2 (€0.59) per annum, for the remaining period which expires on the 31st December, 2017, as per deed in the acts of Notary Francesco Saverio Camilleri dated 5th October, 1869 and deed in the acts of Notary Arturo Leone Ganado dated 17th February, 1922, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of Premises No. 49 (formerly Nos. 48 and 49) Triq San Ġwann l-Għammied corner with Triq il-Karmnu, Sliema, shown edged in red on plan P.D.JO_34_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 (€465.87) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 125. Sale of a site in Triq Sant' Anton Abbati, Mosta, shown edged in red and marked 'A' on plan P.D.87_2004_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This site is subject to access servitudes in favour of adjacent fields.

Advt. No. 126. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one Maltese Lira and eight cents, Lm1.08 (€2.52) per annum, for the remaining period which expires on the 2nd March, 2019, as per deed in

Gauci Forno tat-3 ta' Marzu, 1920, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Proprjetà fi Triq il-Mosta, San Pawl il-Baħar, jiġifieri:

(i) il-ħanut bl-isem ta' "Ciao Bella Pizzeria" u garaxx, it-tnejn fil-pjan terren, u l-blokk ta' appartamenti li jiġu fuqhom u magħrufin bħala "Tweety B";

(ii) il-ħanut bl-isem ta' "Connie Fish Shop", mingħajr l-arja tiegħu;

(iii) il-ħanut bl-isem ta' "The Catering Centre" fil-livell ta' pjan terren u l-blokk ta' appartamenti li jiġu fuqu u magħrufin bħala "Tweety A".

Dawn il-proprjetajiet kollha huma kontigwi u huma murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_42_2005. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 (€6,988.12) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 127. Bejgħ tad-Dirett Dominju Perpetwu u ċ-ċens rivedibbli relattiv ta' tlett elef u tnejn u għoxrin Liri Maltija Lm3,022.00 (€7,039.37) fis-sena, regolat skond żewġ kuntratti, it-tnejn fl-atti tan-Nutar Vincent Miceli datati rispettivament 17 ta' Lulju, 1992 u 8 ta'April, 2003, ta' sit fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_448. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 (€4,658.75) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 128. Bejgħ ta' sit fuq wara ta' Dar bl-isem ta' 'Messina de Ville', Triq in-Nutar Zarb, Ħ'Attard, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_31_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,647.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 129. Kiri tal-Fond Nru. 20, Qasam tad-Djar ta' Fuq tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 5_81_5_B. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-12 ta' Lulju, 2007.

*Avviż Nru. 130. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv u rivedibbli ta' tliet mija u tnejn u erbgħin Lira Maltija u tlieta u tmenin ċenteżmu, Lm342.83 (€798.58) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fid-9 ta' Lulju, 2129, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Ġorġ Bonello Dupuis tal-10 ta' Lulju, 1979, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond bl-isem ta' 'Azalea', Sqaq Nru.1, Triq San Pawl, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_57_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta'

the records of Notary Luigi Gauci Forno dated 3rd March, 1920, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Property in Mosta Road, Saint Paul's Bay, namely:

(i) the shop named "Ciao Bella Pizzeria" and a garage, both at ground floor level, and the overlying block of flats named "Tweety B";

(ii) a shop named "Connie Fish Shop", without its airspace;

(iii) a shop named "The Catering Centre" at ground floor level and the overlying block of flats named "Tweety A".

All these properties are contiguous, and are shown edged in red on plan P.D.JO_42_2005. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 (€6,988.12) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 127. Sale of the Perpetual Directum Dominium and relative revisable groundrent of three thousand and twenty two Malta Liri, Lm 3,022.00 (€7,039.37) per annum, as per two deeds, both in the acts of Notary Vincent Miceli dated respectively 17th July, 1992 and 8th April, 2003, of the site in the Industrial Estate, San Ġwann, shown edged in red on plan P.D.2006_448. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm2,000.00 (€4,658.75) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 128. Sale of a site at the back of House named 'Messina de Ville', Notary Zarb Street, Attard, shown edged in red on plan P.D.JO_31_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 129. Lease of the Premises No. 20, Fuq tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown edged in red on plan P.D.5_81_5_B. Tenderers are to state purpose of lease.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 12th July, 2007.

*Advt. No. 130. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative revisable groundrent of three hundred and forty two Malta Liri and eighty three cents, Lm342.83 (€798.58) per annum, for the remaining period which expires on the 9th July, 2129, as per deed in the acts of Notary George Bonello Dupuis dated 10th July, 1979, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises named 'Azalea', Alley 1, Saint Paul Street, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_57_2006. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm500.00

Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 131. Bejgħ ta' sit fis-Swieqi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_16_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Min jieħu l-offerta hu obbligat li jibni ħajt tas-sejjieħ fuq il-linja A-B, murija fuq l-istess pjanta P.D.JO_16_2007.

*Avviż Nru. 132. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlettax-il Lira Maltija u ħamsa u disgħin ċenteżmu, Lm13.95 (€32.49) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fid-29 ta' Awissu, 2015, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Paul Pullicino tat-30 ta' Awissu, 1965, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tas-sit fil-Bidnija, limiti ta' San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_16_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 (€4,658.75) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 133. Għotja b'ċens temporanju għal perjodu ta' ħamsa u sittin (65) sena, ta' sit aċċessibbli minn Xatt l-Għassara ta' l-Għeneb, il-Furjana, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta P.D.302_2003_A. Dan is-sit għandu dritt ta' aċċess mis-sit muri bl-isfar fuq l-istess pjanta P.D. 302_2003_A. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop ta' din il-konċessjoni enfitewtika.

*Avviż Nru. 134. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti ta' l-Imġarr, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.20/99/1. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li huwa/hija bidwi *full-time* trid tiġi annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

*Avviż Nru. 135. Kiri ta' *Store* Nru. 4 f'Nru. 26, Triq il-Ġdida, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 62/81/6.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-22 ta' Ġunju, 2007

(€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 131. Sale of a site in Swieqi, shown edged in red on plan P.D.JO_16_2007. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. Successful tenderer is obliged to erect a rubble wall on the line A-B shown on the same plan P.D.JO_16_2007

*Advt. No. 132. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of thirteen Malta Liri and ninety five cents, Lm13.95 (€32.49) per annum, for the remaining period which expires on the 29th August, 2015, as per deed in the acts of Notary Paul Pullicino dated 30th August, 1965, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Bidnija, limits of Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.JO_16_2006. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm2,000.00 (€4,658.75) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 133. Grant on temporary emphyteusis for a period of sixty five (65) years, of the site accessible from Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Floriana, as shown edged in red marked 'A' on plan P.D.302_2003_A. This site enjoys a right of access through the site hatched in yellow on the same plan P.D.302_2003_A. Tenderers are to state purpose of this emphyteutical grant.

*Advt. No. 134. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Mġarr, shown edged in red on plan L.D.20/99/1. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she is a full-time farmer. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full-time farmer submits an offer.

*Advt. No. 135. Lease of Store No. 4 at No.26, New Street, Luqa, shown edged in red on plan L.D. 62/81/6.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

22nd June, 2007

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ġunju, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 74/07. Provvista ta' *low-level recessed luminaries* biex tidawwal il-Mixja Panoramika f'Ħaġar Qim, limiti tal-Qrendi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (234.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 75/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' pajpijiet u *fittings* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (223.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 76/07. Provvista u konsenja ta' *portable gantry crane* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (246.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 29/07. Provvista u stallazzjoni ta' *barriers* għall-kontroll tat-traffiku f'Belt is-Sebħ, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (211.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Lulju, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 79/07. Bdil ta' kolonni tal-ġebla tal-franka *(nympheum)* f'Villa Francia, Ħal Lija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 77/07. Bdil ta' parti mis-saqaf ta' Residenza Ċiniża, Ħal Far.

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th June, 2007, for:-

Advt. No. 74/07. Supply of low-level recessed luminaries for the illumination of Ħaġar Qim Panoramic Walk, limits of Qrendi.

A fee of Lm15 (234.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 75/07. Period contract for the supply and delivery of pipes and fittings to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm10 (223.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 76/07. Supply and delivery of a portable gantry crane to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm20 (246.59) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 29/07. Supply and installation of traffic control barriers at Belt is-Sebħ, Floriana.

A fee of Lm5 (211.65) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 3rd July, 2007, for:-

Advt. No. 79/07. Replacement of soft stone masonry columns (nympheum) at Villa Francia, Lija.

A fee of Lm10 (23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 6th July, 2007, for:-

Advt. No. 77/07. Replacement of part of roof of Chinese Residence, Ħal Far.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 78/07. Provvista u stallazzjoni ta' *air-conditioning units* fil-bini tad-Dipartiment tal-Kostruzzjoni u Manutenzjoni, il-Furjana, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 30/07. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' CCTV f'Belt is-Sebħ, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 80/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *tyres* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-22 ta' Ġunju, 2007

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati bejn Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Ġunju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/30/2007. *Flexible tinned copper braid.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

A fee of Lm10 (23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 78/07. Supply and installation of air-conditioning units at the Construction and Maintenance Department premises, Floriana, Works Division and Services Division.

A fee of Lm5 (11.65) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 30/07. Supply and installation of a CCTVsystem at Belt is-Sebħ, Floriana.

A fee of Lm5 (11.65) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 10th July, 2007, for:-

Advt. No. 80/07. Period contract for the supply and delivery of tyres to the Manufacturing and Services Department, Services Division.

A fee of Lm10 (23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

22nd June, 2007

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 27th June, 2007, for:–

TD/Q/30/2007. Flexible tinned copper braid.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/32/2007. *Fluorescent tube battens*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/34/2007. *Wedge type fuse carriers*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/41/2007. *Galvanised expanded metal sheets*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/42/2007. *Galvanised stranded steel stay wire*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

GN/MPS/Q/37/2007. *Forged steel globe valves*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

*TD/Q/29/2007. *Fuse elements*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

*TD/Q/35/2007. *Insulated cable core cutter.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

*GN/MPS/Q/38/2007. Ingwanti industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/32/2007. Fluorescent tube battens.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/34/2007. Wedge type fuse carriers.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/41/2007. Galvanised expanded metal sheets.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/42/2007. Galvanised stranded steel stay wire.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th July, 2007, for:–

GN/MPS/Q/37/2007. Forged steel globe valves.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 25th July, 2007, for:–

*TD/Q/29/2007. Fuse elements.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

*TD/Q/35/2007. Insulated cable core cutter.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

*GN/MPS/Q/38/2007. Industrial gloves.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/39/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' oġġetti tas-sengħa tal-mastrudaxxa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*TD/T/41/2007. Provvista ta' *distribution fuseways*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 (€11,649.20) u Lm20,000 (€46,587.47) - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Lulju 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/34/2007. Provvista ta' *window van*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/43/2007. Provvista ta' kanal ta' l-azzar artab galvanizzat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/29/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' aċċessorji u oġġetti relatati mal-*conduit*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/PC3/37/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' oġġetti ta' *ironmongery*.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th July, 2007, for:–

GN/MPS/T/39/2007. Period contract for the supply of carpentry items.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 25th July, 2007, for:–

*TD/T/41/2007. Supply of distribution fuseways.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between Lm5,001 (€11,649.20) and Lm20,000 (€46,587.47) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 11th July, 2007, for:–

TD/T/34/2007. Supply of window van.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/43/2007. Supply of galvanised mild steel channel.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th July, 2007, for:–

TD/T/PC3/29/2007. Period contract for the supply of conduit and associated accessories.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC3/37/2007. Period contract for the supply of ironmongery items.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Lulju 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*G/T/4/2007.	Provvista ta' ċilindri tal-gass tal-25kg.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 (€46,589.80) u EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65)
VAT Exclusive
- Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ġunju 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC2/9/2007.	Ġarr ta' oġġetti tal-Korporazzjoni Enemalta mill-imħażen għal fuq il-lant tax-xogħol - Malta

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

HO/T/24/2007.	*Automated vehicle location system* għall-Korporazzjoni Enemalta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/45/2007.	Titjib fl-entratura prinċipali ta' l-Enemalta - Xogħlijiet prinċipali ta' struttura, finituri fuq ġewwa, stallazzjoni mekkanika u elettrika inklużi *passenger lifts* ġodda.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Lulju 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/2/2007.	Provvista ta' sistema ta' *static excitation* għal *turbine* nru. 4 fil-*Power Station* tal-Marsa.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 25th July, 2007, for:–

*G/T/4/2007.	Supply of 25kg gas cylinders.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 (€46,589.80) and EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65)
VAT Exclusive
- Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th June, 2007, for:–

TD/T/PC2/9/2007.	Transporting of Enemalta Corporation articles from stores to site of works - Malta.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/24/2007.	Automated vehicle location system for Enemalta Corporation.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 10th July, 2007, for:–

HO/T/45/2007.	Improvements to main entrance of Enemalta - Main structural works, internal finishes, mechanical and electrical installation including new passenger lifts.

A fee of Lm50 (€116.47) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th July, 2007, for:–

GN/MPS/T/2/2007.	Supply of a static excitation system for turbine no. 4 at Marsa Power Station.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

TD/T/32/2007.	Provvista ta' sitt karozzi ġodda - *hatchback,* 1000 CC, ħames bibien, *petrol driven*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jiniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Talba għal Informazzjoni dwar *Electrical Interconnection* ta' Taħt il-Baħar bejn il-*Grids* ta' Malta u l-Ewropa (File Ref. Nru. TD/246/4/07)

Dossiers u proposti ta' informazzjoni għandhom jaslu sas-2.00 p.m. tat-Tlieta, 26 ta' Ġunju 2007 fil-Korporazzjoni Enemalta, Taqsima ta' l-Akkwisti, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, Xatt il-Knisja, il-Marsa, Malta.

Aktar informazzjoni u dokument bla ħlas jinkisbu minn:

www.enemalta.com. mt JEW
francis.darmanin@enemalta.com.mt
Id-data ta' l-għeluq ta' dan l-avviż ġie estiż mis-2.00 p.m. tat-Tlieta, il-5 ta' Ġunju 2007.

It-22 ta' Ġunju, 2007

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Il-Korporazzjoni Enemalta jistieden lill-partijiet interessati

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/32/2007.	Supply of six new cars - hatchback, 1000 CC, five door, petrol driven.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

*Advertisements/quotations appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Request for Information regarding a Submarine Electrical Interconnection between the Maltese and European Grids (File Ref. No. TD/246/4/07)

Information dossiers and proposals are to be submitted by 2.00 p.m. on Tuesday, 26th June 2007 at Enemalta Corporation, Procurement Section, Central Administration Building, Xatt il-Knisja, Marsa, Malta.

Further informatiuon and a free document may be obtained from:
www.enemalta.com.mt OR
francis.darmanin@enemalta.com.mt
The closing date of this advert has been extended from 2.00 p.m. of Tuesday, 5th June 2007.

22nd June, 2007

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Enemalta Corporation wishes to invite interested and

u kwalifikati kif inhu xieraq biex jipprovdu s-servizzi li ġejjin:

Provvista ta' Servizzi Konsultattivi Tekniċi, Finanzjarji Legali
Riferenza HO/T/27/2007

L-iskop tax-xogħol meħtieġ huwa l-Provvista ta' Servizzi Konsultattivi Tekniċi, Finanzjarji u Legali biex jevalwaw Offerta għall-provvista ta' Gass Naturali biex tiġi ġġenerata l-Enerġija għall-Korporazzjoni Enemalta.

Id-data u l-ħin ta' meta jintlaqgħu s-sottomissjonijiet tat-tweġibiet għal din it-Talba għal Proposti (RFP) huwa l-11.00 a.m. ħin ta' Malta ta' l-20 ta' Ġunju 2007 fil-Korporazzjoni Enemalta, Taqsima ta' l-Akkwisti, Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Aktar tagħrif u kopja tad-Dokument ta' l-RFP (wara li jitħallas dritt ta' Lm400 (€931.75) li tiegħu ma tingħatax rifużjoni), jista' jinkiseb mill-indirizz elettroniku: francis.darmanin@enemalta.com.mt jew www.enemalta.com.mt

It-22 ta' Ġunju, 2007

Provision of Technical, Financial and Legal Advisory Services
Reference HO/T/27/2007

The scope of the work required is the Provision of Technical, Financial and Legal Advisory Services for the evaluation of the Tender for the Supply of Natural Gas for Power Generation for Enemalta Corporation.

Closing date and time for the submissions of responses to this Request for Proposal (RFP) is 11.00 Malta time on the 20th June 2007, at Enemalta Corporation, Procurement Section, Administration Building, Marsa.

Further information and a copy of the RFP Document (against a non-refundable fee of Lm400 (€931.75), may be obtained from: francis.darmanin@enemalta.com.mt or www.enemalta.com.mt

22nd June, 2007

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-25 ta' Ġunju, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/29/2007. *Detectable warning tape*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/30/2007. *Repair clamps* għal kanen tal-ħadid li jitgħawweġ ta' kejl metriku u tal-ħadid fondut ta' kejl imperjali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ġunju, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/16/2007. *Gunmetal below ground stopcocks*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 25th June, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/29/2007. Detectable warning tape.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Advt No. WSC/T/30/2007. Repair clamps for metric ductile iron and imperial cast iron pipes.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 26th June, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/16/2007. Gunmetal below ground stopcocks.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

Avviż Nru. CT/WSC/T/17/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *couplings* u *flange adaptors*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/18/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' materjal imħallat minn qabel ta' asfalt kiesaħ għat-tiswija ta' wiċċ it-toroq (PCASR), Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Ġunju, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/28/2007. Provvista ta' *vibratory asphalt/soil compactor* għall-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Lulju, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/31/2007. Kuntratt perjodiku għat-tbattil ta' fosos fl-irziezet f'diversi lokalitajiet madwar Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Lulju, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/32/2007. Ittestjar analitiku ta' kampjuni ta' ilma (drenaġġ mhux ipproċessat).

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

It-22 ta' Ġunju, 2007

Advt. No. CT/WSC/T/17/2007. Period contract for the supply of couplings and flange adaptors.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/18/2007. Period contract for the supply of premixed cold asphalt surface repair material (PCASR), Malta.

A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 27th June, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/28/2007. Supply of a vibratory asphalt/soil compactor for the Water Services Corporation.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 4th July, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/31/2007. Period contract for the emptying of cesspits in farms in various localities around Malta.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 20th July, 2007 for:-

*Advt. No. WSC/T/32/2007. Analytical testing of waste water samples (crude sewage).

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

22nd June, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 13/07. Servizzi ta' konsulenza *(part-time)* ta' *Marine Engineer* għall-Iskwadra Marittima tal-Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-12 ta' Lulju 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 14/07. Provvista ta' saqqijiet - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

It-22 ta' Ġunju, 2007

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 10th July 2007, for:–

AFM Advt. No. 13/07. Consultancy services (part-time) by a Marine Engineer to the Maritime Squadron, Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 12th July 2007, for:–

AFM Advt. No. 14/07. Supply of mattresses - Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

22nd June, 2007

TAQSIMA PROPRJETÀ TAL-GVERN

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima Proprjetà tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-5 ta' Lulju, 2007 fil-Kaxxa ta' l-Offerti tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern li tinsab fil-Berġa tal-Baviera, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. GPD-PSC01/2007. Provvista ta' apparat/servizzi attivi u passivi għall-infrastruttura tas-sit tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern f'Tal-Pilar.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq il-*website* tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern fl-indirizz, http://www.gpd.gov.mt/news.asp. Kopja stampata ta' l-istess dokument tista' tinkiseb mill-Uffiċċju ta' l-Offerti tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern fil-Berġa tal-Baviera, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.00 (€11.65), f'forma ta' ċekk pagabbli lit-Taqsima Proprjetà tal-Gvern, ma' kull offerta li tinxteħet.

It-22 ta' Ġunju, 2007

GOVERNMENT PROPERTY DIVISION

The Director General, Government Property Division, notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box of the Government Property Division at the Auberge de Baviere, Valletta, up to 10.00 a.m. of Thursday, 5th July 2007, for:-

Advt. No. GPD-PSC01/2007. Supply of active and passive equipment/services for the Government Property Division's Pilar Site Infrastructure.

An electronic copy of the document can be downloaded from the website of the Government Property Division at http://www.gpd.gov.mt/news.asp. A printed copy can be obtained from the Tenders Office of the Government Property Division at the Auberge de Baviere, Valletta.

A fee of Lm5.00 (€11.65), in the form of a cheque made payable to the Government Property Division, must be paid with each tender submitted.

22nd June, 2007

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur għall-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi :

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ġunju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż. Nru. 557. Bdil ta' soqfa u xogħlijiet oħra f'140, Triq San Nikola, Valletta.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement*, Dipartiment għall-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Santa Venera, f'kull ġurnata taxx-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm3.00 (€6.99).

Id-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel ukoll minn fuq www.mfss.gov.mt

It-22 ta' Ġunju, 2007

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 26th June 2007, for:

Advt. No. 557. Replacement of roofs and other works at 140, Triq San Nikola, Valletta.

Forms of tender and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Santa Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon against payment of Lm3.00 (€6.99).

The tender document may also be dowloaded from www.mfss.gov.mt

22nd June, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ġunju 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/013/2007. Xiri ta' *two axle truck* wieħed bil-*crane* u *tail lift* mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/014/2007. Xiri ta' *double cab van* mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

It-22 ta' Ġunju, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 26th June 2007, for:–

Advt. No. WSM/013/2007. Purchase of a two axle truck with crane and tail lift by WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/014/2007. Purchase of a double cab van by WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

22nd June, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-MITTS Ltd., jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju, 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. M391/07. Provvista ta' *Internet Authentication* u *Web Filtering Solution*.

L-offerti għandhom ikunu f'envelops magħluqa u mmarkati M391/07 "Provvista ta' Servizzi ta' *Internet Authentication* u *Web Filtering Solution*".

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITTS LTD, http://www.mitts.gov.mt mingħajr ħlas, waqt li kopja stampata ta' l-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba bl-email mibgħuta lil csmu@gov.mt fuq ħlas ta' Lm15 (€34.94).

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu minn fuq numru tat-telefon 25992581, jew email lil csmu@gov.mt

Il-ħlas huwa dovut meta jintefgħu l-offerti u jkun pagabbli lill-MITTS Ltd. Kull offerta li tintbagħat b'hekk li ma jiġix onorat tiġi invalidata.

It-22 ta' Ġunju, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

The Chief Executive Officer of MITTS Ltd., notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up to noon of Wednesday, 18th July, 2007, for:–

Advt. No. M391/07. Supply of an Internet Authentication and Web Filtering Solution.

Tenders should be in sealed envelopes and marked with "Supply of an Internet Authentication and Web Filtering Solution" - M391/07.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITTS Ltd website http://www.mitts.gov.mt. A printed copy can be obtained through an email sent to csmu@gov.mt for a fee of Lm15 (€34.94).

Further information may be obtained from telephone number 25992581, or an email to csmu@gov.mt.

Payment for a submission must be effected when submitting the tender and must be payable to MITTS Ltd. A submission accompanied by a dishonoured cheque will invalidate the bid.

22nd June, 2007

MALTA SHIPYARDS LTD

Il-Malta Shipyards Ltd jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-2 ta' Lulju 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Malta Shipyards Ltd, id-Daħla ta' Għajn Dwieli, Bormla, għal:

Avviż Nru. GB/PC/194/07. *Health Insurance - Group Policy Scheme*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom jaslu f'envelops magħluqin kif suppost u mmarkati 'Avviż Ref. GB/PC/194/07. *Health Insurance - Group Policy Scheme*'.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement Manager*, Malta Shipyards Ltd, it-Tarzna, Bormla, bejn is-7.30 a.m. u l-11.00 a.m.

It-22 ta' Ġunju, 2007

MALTA SHIPYARDS LTD

The Malta Shipyards Ltd notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box of the Malta Shipyards Ltd, Għajn Dwieli Gate, Cospicua by 10.00 a.m. on Monday, 2nd July, 2007, for:

Advt. No. GB/PC/194/07. Health Insurance - Group Policy Scheme.

A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

Tenders are to be received in properly sealed envelopes marked 'Tender Ref. GB/PC/194/07 - Health Insurance - Group Policy Scheme'.

Tender documents can be collected from the Procurement Manager's Office, Malta Shipyards Ltd, The Docks, Cospicua, between 7.30 a.m. and 11.00 a.m.

22nd June, 2007

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ġunju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal–

Avviż Nru. 5/2007. Provvista ta' *offset cartridge paper* lill-Istamperija tal-Gvern.

Il-formola ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-i*Store Procurement Section*, Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Ġunju, 2007

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th June, 2007, for:–

Advt. No. 5/2007. Supply of offset cartridge paper to the Government Printing Press.

Forms of tender may be obtained from the Store Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

22nd June, 2007

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju, 2007, fl-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università l-Antika, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. HM.07.07. Xogħlijiet ta' restawr fuq struttura tal-ħadid eżistenti fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. HM.08.07. Xogħlijiet ta' twaqqigħ u kostruzzjoni fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. HM.09.07. Stallazzjoni ta' servizzi u xogħol ta' finituri fuq soqfa inkluż id-drenaġġ fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. HM.10.07. Xogħol ta' manifattura u twaħħil ta' aperturi ta' l-aluminju u njam fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. HM.11.07. Xogħol ta' kostruzzjoni ta' saqaf bil-ħadid u l-injam bejn l-ewwel sular u l-pjan terran fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than noon of Friday, 13th July 2007, for:-

*Advt. No. HM.07.07. Restoration works to existing steel structure at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

*Advt. No. HM.08.07. Demolition and construction works at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

*Advt. No. HM.09.07. Installation of services and roof finishes including drainage at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

*Advt. No. HM.10.07. Manufacturing and fixing of aluminium and timber apertures at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

*Advt. No. HM.11.07. Construction of intermediate suspended slab in steel and timber at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. HM.12.07. Xogħol ta' twaħħil ta' faċilitajiet sanitarji li jinkludu madum taċ-ċeramika, kostruzzjoni ta' ħitan diviżorji tal-ġibs u xogħol ta' tikħil u tibjid fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċpali tal-Heritage Malta, minn nhar it-Tnejn, il-25 ta' Ġunju 2007 wara l-10.00 a.m. u mbagħad kuljum bejn it-8.30 a.m. u l-4.00 p.m.

It-22 ta' Ġunju, 2007

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

*Advt. No. HM.12.07. Ceramic tiling, sanitary fixtures, erection of gypsum partitions, pointing and plastering works at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders and other information may be obtained from the Heritage Malta Head Office as from Monday, 25th June 2007 after 10.00 a.m. and on any other following working day between 8.30 a.m. and 4.00 p.m.

22nd June, 2007

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Generali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. R10/07. *Disposable caps* għal infermiera rġiel.

Kwot. Nru. R11/07. Ktieli ta' l-elettriku.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Awissu, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 45/07. Servizzi ta' *spiral computerized tomography.*

Avviż Nru. 46/07. *Wheelchairs*.

Avviż Nru. 47/07. *Cover* għas-saqqu.

Avviż Nru. 48/07. Ilma minerali.

Avviż Nru. 49/07. *Breakfast set*.

Avviż Nru. 50/07. Pużati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti/kwotazzjonijiet jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

It-22 ta' Ġunju, 2007

HEALTH DIVISION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 25th July, 2007, for:-

Quot. No. R10/07. Disposable caps for male nurses.

Quot. No. R11/07. Electric kettles.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 1st August, 2007, for:-

Advt. No. 45/07. Spiral computerized tomography services.

Advt. No. 46/07. Wheelchairs.

Advt. No. 47/07. Mattress cover.

Advt. No. 48/07. Mineral water.

Advt. No. 49/07. Breakfast set.

Advt. No. 50/07. Cutlery.

Forms of tenders/quotations and further information regarding the conditions of these tenders/quotations may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

22nd June, 2007

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MCH 108/2007. Servizzi ta' *call centre* għall-Isptar Monte Karmeli.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Sptar Monte Karmeli, Triq Notabile, Ħ'Attard mit-8.00 a.m. sa nofsinhar.

Qabel jingħabru d-dokumenti ta' l-offerta, l-offerenti għandhom iħallsu dritt ta' Lm15 (€34.94) lid-Direttur ta' l-Uffiċċju Finanzi u Amministrazzjoni, Sptar Monte Karmeli, Triq Notabile, Ħ'Attard.

It-22 ta' Ġunju, 2007

DEPARTMENT OF HEALTH

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box up to noon of Tuesday, 10th July, 2007, for:-

Advt. No. MCH 108/2007. Call centre services to Mount Carmel Hospital.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Accounts Section, Mount Carmel Hospital, Triq Notabile, Attard from 8.00 a.m. to noon.

Before collecting the tender documents, prospective tenderers are to pay a fee of Lm15 (€34.94) at the Director of Finance and Administration Office, Mount Carmel Hospital, Triq Notabile, Attard.

22nd June, 2007

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-23 ta' Lulju, 2007 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 460/07. *Diagnostic strips*.
Avviż Nru. MST 461/07. *Long term stents*.
Avviż Nru. MST 462/07. *One-piece drainable ostomy pouches 32mm*.
Avviż Nru. MST 463/07. *Wessex atrial venous cannulae*.
Avviż Nru. MST 464/07. *Infant and neonate flex probe for biochem monitor.*
Avviż Nru. MST 465/07. *Urine leg bags 350ml*.
Avviż Nru. MST 466/07. *Instruments for Tracheo-Oesophageal fistulae*.
Avviż Nru. MST 467/07. *Convatec esteem ® closed pouches 40mm*.
Avviż Nru. MST 468/07. *Urokinase 10,000IU powder for infusion and injection*.
Avviż Nru. MST 469/07. *Sodium nitroprusside 50mg injections*.
Avviż Nru. MST 470/07. *Propranolol 40mg tablets*.
Avviż Nru. MST 471/07. *Propranolol 10mg tablets*.
Avviż Nru. MST 472/07. *Nifedipine 20mg modified release preparation*.
Avviż Nru. MST 473/07. *Fenofibrate low dose capsules*.
Avviż Nru. MST 474/07. *Lepirudin 50mg injections*.
Avviż Nru. MST 475/07. *Aztreonam 2g injections*.
Avviż Nru. MST 476/07. *Pethidine 100mg/2ml injections*.

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 23rd July, 2007, for the supply of:-

Advt. No. MST 460/07. Diagnostic strips.
Advt. No. MST 461/07. Long term stents.
Advt. No. MST 462/07. One-piece drainable ostomy pouches 32mm.
Advt. No. MST 463/07. Wessex atrial venous cannulae.
Advt. No. MST 464/07. Infant and neonate flex probe for biochem monitor.
Advt. No. MST 465/07. Urine leg bags 350ml.
Advt. No. MST 466/07. Instruments for Tracheo-Oesophageal fistulae.
Advt. No. MST 467/07. Convatec esteem ® closed pouches 40mm.
Advt. No. MST 468/07. Urokinase 10,000IU powder for infusion and injection.
Advt. No. MST 469/07. Sodium nitroprusside 50mg injections.
Advt. No. MST 470/07. Propranolol 40mg tablets.
Advt. No. MST 471/07. Propranolol 10mg tablets.
Advt. No. MST 472/07. Nifedipine 20mg modified release preparation.
Advt. No. MST 473/07. Fenofibrate low dose capsules.
Advt. No. MST 474/07. Lepirudin 50mg injections.
Advt. No. MST 475/07. Aztreonam 2g injections.
Advt. No. MST 476/07. Pethidine 100mg/2ml injections.

Avviż Nru. MST 477/07. *Labetalol hydrochloride 100mg tablets*.

Avviż Nru. MST 478/07. *Propranolol 1mg/ml oral solution*.

Avviż Nru. MST 479/07. *FSH/LH 75IU injections*.

Avviż Nru. MST 480/07. *Mesterolone 25mg tablets*.

Avviż Nru. MST 481/07. *Varicella vaccine*.

Avviż Nru. EXMST 839/06. *Ciprofloxacin injections 100mg in 50ml*.

Avviż Nru. EXMST 810/06. *Hydrocyurea 500mg capsules*.

Avviż Nru. EXMST 689/06. *Nitrofurantoin oral suspension*.

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-22 ta' Ġunju, 2007

Advt. No. MST 477/07. Labetalol hydrochloride 100mg tablets.

Advt. No. MST 478/07. Propranolol 1mg/ml oral solution.

Advt. No. MST 479/07. FSH/LH 75IU injections.

Advt. No. MST 480/07. Mesterolone 25mg tablets.

Advt. No. MST 481/07. Varicella vaccine.

Advt. No. EXMST 839/06. Ciprofloxacin injections 100mg in 50ml.

Advt. No. EXMST 810/06. Hydrocyurea 500mg capsules.

Advt. No. EXMST 689/06. Nitrofurantoin oral suspension.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd June, 2007

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 63-07. Xogħlijiet ta' kisi kontra l-ilma fl-Iskola Sekondarja Ogħla Giovanni Curmi, in-Naxxar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) ma' kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 65-07. Provvista u konsenja ta' diversi tipi ta' siġġijiet fl-Iskola Sekondarja Ġdida tas-Subien fil-Ħandaq, limiti ta' Ħal Qormi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) ma' kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 66-07. Provvista u stallazzjoni ta' sinks u vitijiet tal-laboratorju fl-Iskola Sekondarja Ġdida tas-Subien fil-Ħandaq, limiti ta' Ħal Qormi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) ma' kull dokument ta' l-offerta.

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 10th July, 2007, for:-

Advt. No. FTS 63-07. Waterproofing works at Giovanni Curmi Higher Secondary School, Naxxar

A fee of Lm10 (€23.29) is to be effected on collection of the tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 11th July, 2007, for:-

Advt. No. FTS 65-07. Supply and delivery of miscellaneous seating at the New Boys' Secondary School at Ħandaq, limits of Qormi.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be effected on collection of the tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 13th July, 2007, for:-

Advt. No. FTS 66-07. Supply and installation of laboratory sinks and taps at the New Boys' Secondary School at Ħandaq, limits of Qormi.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be effected on collection of the tender document.

Wieħed jista' jara wkoll id-dokumenti ta' l-offerta fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-22 ta' Ġunju, 2007

Tender documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

22nd June, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-16 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 03/2007. Kalendarju għall-2008.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju tas-Segretarju fi Blokk Ċ fil-Junior Lyceum tal-Bniet Maria Regina, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet, li tinsab fl-uffiċċju tas-Segretarju fi Blokk Ċ fil-Junior Lyceum tal-Bniet Maria Regina, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda.

It-22 ta' Ġunju, 2007

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Monday, 16th July, 2007, for:-

Quot. No. 03/2007. 2008 calendar.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Secretary's Office in Block C at Maria Regina Girls' Junior Lyceum, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the Secretary's office in Block C at Maria Regina Girls' Junior Lyceum, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda.

22nd June, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 4/07. Kiri ta' *tuckshops* fil-Junior Lyceum tas-Subien San Ġużepp, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm1 (€2.33) fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju tas-Segretarju (Kamra 6), Junior Lyceum tas-Subien San Ġużepp, Raħal Ġdid, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa ta' l-Offerti, li tinsab fl-Uffiċċju tas-Segretarju (Kamra 6), Junior Lyceum tas-Subien San Ġużepp, Raħal Ġdid.

It-22 ta' Ġunju, 2007

EDUCATION DIVISION

The Director General of Education notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 13th July, 2007, for:-

Advt. No. 4/07. Hiring of tuckshops at St Joseph Boys' Junior Lyceum, Paola.

A fee of Lm1 (€2.33) is to be paid upon collection of each tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Secretary's Office (Room 6), St Joseph Boys' Junior Lyceum, Paola, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located at the Secretary's Office (Room 6), St Joseph Boys' Junior Lyceum, Paola.

22nd June, 2007

KORPORAZZJONI DWAR XOGĦOL U TAĦRIĠ

Ċentru taż-Żgħażagħ tax-Xogħol u Taħriġ

Il-Korporazzjoni dwar Xogħol u Taħriġ tilqa' offerti mingħand organizzazzjonijiet stabbiliti għal:–

Avviż Nru. ERDF/ETYC/1A/2007. Tibdil strutturali u żidiet fiċ-Ċentru taż-Żgħażagħ għal Xogħol u Taħriġ f'Birkirkara.

Kopji tad-dokument ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Servizzi Finanzjarji tal-Korporazzjoni f'Ħal Far mit-8.00 a.m. sa nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.99) il-wieħed.

L-offerti għandhom ikunu f'envelop magħluq u indirizzat lill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ, Ħal Far. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju Prinċipali ta' l-ETC f'Ħal Far mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju, 2007.

Żjara fuq il-post se ssir nhar it-Tnejn, it-2 ta' Lulju, 2007.

L-isem ta' l-applikant/a, flimkien mat-titolu u l-kodiċi ta' l-offerta kif imsemmi hawn fuq, għandhom jiġu indikati fuq l-envelop.

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

Employment and Training Youth Centre

The Employment and Training Corporation will receive tenders from established organisations for:–

Advt. No. ERDF/ETYC/1A/2007. Structural alterations and additions to the Employment and Training Youth Centre in Birkirkara.

Copies of the tender document may be obtained from the Finance Division of the Corporation in Ħal Far from 8.00 a.m. to noon against a payment fee of Lm30 (€69.88) each.

Tenders should be placed in a sealed envelope and addressed to the Chief Executive Officer, Employment and Training Corporation, Ħal Far. Tenders are to be deposited in the Tender Box at the ETC Head Office in Ħal Far by not later than noon of Friday, 13th July, 2007.

A site visit will be held on Monday, 2nd July 2007.

The applicants's name, together with the tender title and code as stated above, are to be indicated on the envelope.

Il-Korporazzjoni żżomm id-dritt li taċċetta jew tirrifjuta, f'parti jew kollha kemm hi, xi offerta jew kwalunkwe offerta li taslilha.

It-22 ta' Ġunju, 2007

The Corporation reserves the right to accept or refuse in part or whole, any or all of the tenders submitted.

22nd June, 2007

Dan il-proġett hu ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea -
Fond Ewropew ta' l-Iżvilupp Reġjonali -
"Investing in our future"
This project is co-financed by the European Union -
European Regional Development Fund -
"Investing in our future"

UFFIĊĊJU TAD-DWANA

Il-Kontrollur tad-Dwana jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. A/04/07. Provvista ta' mitejn u tletin (230) *round/v-neck pullovers* għall-Impjegati tad-Dwana.

Informazzjoni relevanti u dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-*Procurement*, l-Imħażen tad-Dwana, Wied il-Kbir, Ħal Qormi, mit-8.00 a.m. sa nofsinhar, numri tat-telefon: 21499099/21499069.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

CUSTOM HOUSE

The Comptroller of Customs notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 5th July, 2007, for:-

Advt. No. A/04/07. Supply of two hundred and thirty (230) round/v-neck pullovers for Customs Personnel.

All relevant information and tender documents can be collected from the Procurement Office, Customs Stores, Wied il-Kbir, Qormi, from 8.00 a.m. to noon, telephone numbers: 21499099/21499069.

15th June, 2007

KUNSILL LOKALI SIĠĠIEWI

Internet Centre Manager fil-Kunsill Lokali Siġġiewi

Il-Kunsill Lokali Siġġiewi jintieġ jingaġġa persuna biex tagħmilha ta' Internet Centre Manager fuq bażi kuntrattwali biex tissorvelja l-ħidma ta' kuljum ta' l-Internet Centre kif sar fil-post tal-Kunsill f'20, Pjazza San Nikola, is-Siġġiewi.

Iċ-Ċentru bħalissa jinsab jopera fuq bażi ta' ħamest ijiem, u jkun miftuħ bejn il-5.00 p.m. u s-7.00 p.m. L-għan prinċipali huwa li jagħmilha faċli għall-pubbliku biex jidħol fl-Internet.

Applikazzjonijiet bil-miktub minn persuni interessati għandhom ikunu indirizzati lis-Segretarju Eżekuttiv, u għandhom jinkludu C.V. qasira u rata ta' ħlas kull siegħa li tinkludi l-V.A.T.

L-applikazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa u jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti li hemm fl-uffiċċju tal-Kunsill fil-jiem tal-ġimgħa bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar, sa nhar il-Ħamis, it-12 ta' Lulju 2007 (id-data ta' l-għeluq). L-applikazzjonijiet jinfetħu fil-pubbliku f'nofsinhar fid-data ta' l-għeluq.

SIĠĠIEWI LOCAL COUNCIL

Internet Centre Manager at the Siġġiewi Local Council

The Siġġiewi Local Council is seeking to engage an individual to act as an Internet Centre Manager on contractual basis to supervise the daily running of the Internet Centre as set up at the Council's premises at 20, Pjazza San Nikola, Siġġiewi.

The Centre is currently operating on a 5-day week basis, and is open between 5.00 p.m. and 7.00 p.m. The primary objective is to provide an easy access to the Internet to the general public.

Written applications from interested persons are to be addressed to the Executive Secretary, and should include a short C.V. and the hourly rate of pay expected which should be inclusive of V.A.T.

Applications are to be sealed and deposited in the tender box provided at the Council's office on weekdays between 8.30 a.m. and noon, by not later than noon of Thursday, 12th July 2007 (closing date). Applications shall be opened in public at noon on the closing date.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta xi applikazzjonijiet jew l-applikazzjonijiet kollha, ukoll l-aktar waħda vantaġġuża. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Aktar tagħrif u kopja tal-linji gwida jistgħu jinkisbu permezz tat-telefon 21466000 jew 21468874 matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju jew billi jibgħat *e-mail* fl-indirizz: siggiewi.lc@gov.mt.

It-22 ta' Ġunju, 2007

KUNSILL LOKALI FGURA

Il-Kunsill Lokali Fgura jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċju amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. KLFBL-04-2007. Organizzazzjoni ta' korsijiet f'isem il-Kunsill Lokali Fgura fid-diversi oqsma li ġejjin speċjalment f'dawn is-suġġetti: żfin, mużika, sports, inkluż il-futbol, drama, *crafts*, ħjata ta' purtieri u kwalunkwe kors ieħor li jista' joffri l-Kunsill. Il-kuntratt se jkun għal perjodu ta' sena li jista' jiġġedded fid-diskrezjoni tal-Kunsill għal perjodu ta' mhux aktar minn tliet snin.

Avviż Nru. VHL-17-07 (iii). Kiri jew xiri ta' vann *pick-up* jew trakk. L-offerti għandhom jinkludu dettalji, ritratt tal-vettura, kopja tal-*log book*, speċifikazzjonijiet tal-vettura, pjan ta' kif jitħallas u kull informazzjoni oħra meħtieġa dwar l-offerta.

Avviż Nru. FGR-17-07. Proposti għad-disinn u kostruzzjoni ta' monument fir-*roundabout* f'salib it-toroq ta' Triq Hompesch u Triq San Tumas. It-tema tal-monument għandha tkun waħda li għandha x'taqsam mal-Fgura u l-prezz m'għandux jaqbeż l-elfejn Lira Maltija Lm2,000 (€4,658.75). L-offerta għandha tinkludi d-disinn u d-dettalji tal-materjal li se jintuża.

Aktar dettalji u informazzjoni dwar kull wieħed minn dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju amministrattiv tal-Kunsill Lokali Fgura f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta.

It-22 ta' Ġunju, 2007

KUNSILL LOKALI SLIEMA

Il-Kunsill Lokali Sliema jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, is-16 ta' Lulju 2007, fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Sliema jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. SLC/T/529. Kisi ta' toroq f'Tas-Sliema.

The Council reserves the right to refuse any or all applications, even the most advantageous one. Late submissions shall not be accepted.

For further information and a copy of guidelines one can phone on 21466000 or 21468874 during office hours or send an e-mail at siggiewi.lc@gov.mt.

22nd June, 2007

FGURA LOCAL COUNCIL

The Fgura Local Council notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at the administrative office of the Council up to noon of Friday, 6th July, 2007, for:–

Advt. No. KLFBL-04-2007. Organisation of courses on behalf of the Fgura Local Council in the following various fields especially in the following area: dancing, music, sports, football included, drama, crafts, curtain making and any other courses which could be offered by the Council. The contract shall be for a period of one year which could be extended by the Council at its own discretion up to a period of three years.

Advt. No. VHL-17-07 (iii). Leasing or purchasing of pick-up van or truck. Tenders should include details, photo of vehicle, copy of log book, specifications of vehicle, pricing plan and any other information necessary to illustrate the offer.

Avviż Nru. FGR-17-07. Proposals for design and erection of monument at roundabout at the intersection of Triq Hompesch with Triq San Tumas. The theme of the monument shold be associated with the locality of Fgura. Total value of monument should not exceed Lm2,000 (€4,658.75). Submission should nclude design and details of material to be used.

Further details and information regarding each of these tenders may be obtained from the Fgura Local Council's administrative office on any working day during normal office hours.

The Council reserves the right to refuse any tender.

22nd June, 2007

SLIEMA LOCAL COUNCIL

The Sliema Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Sliema Local Council's Office up to noon of Monday, 16th July 2007, for:-

Advt. No. SLC/T/529. Road surfacing in Sliema.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. SLC/T/530. Provvista ta' diversi materjali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali, Triq Depiro, Tas-Sliema, bejn it-8.00 a.m. u n-12.30 p.m.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke dik l-aktar waħda vantaġġuża.

It-22 ta' Ġunju, 2007

A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each tender document.

Advt. No. SLC/T/530. Suppy of various materials.

A fee of Lm20 (€46.58) will be charged for each tender document.

Tender documents may be obtained from the Local Council's Office, Triq Depiro, Sliema, between 8.00 a.m. and 12.30 p.m.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous one.

22nd June, 2007

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

896

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fis-6 ta' Ġunju 2007, fl-atti tar-Rikors numru 254/07 JRM, fl-ismijiet Mifsud Joseph vs Shehata Heshan, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Joseph Mifsud vs Heshan Shehata, fis-7 ta' Marzu 2007, ir-rikorrenti Joseph Mifsud, espona bir-rispett:

Illi b'sentenza ta' din l-Onorabbli Qorti, tat-18 ta' Mejju 2000, fl-ismijiet premessi r-rikorrent ġie kkanonizzat kreditur ta' l-intimat Heshan Shehata, fis-somma ta' tlett elef disa' mija u tlieta u għoxrin lira Maltija u sebgħa u erbgħin ċenteżmu Lm3,923.47 (€9,139.23).

Illi issa għaddew kważi seba' (7) snin mid-data ta' din is-sentenza fuq ċitata u l-imsemmija debitu għadu dovut lill-esponent.

Illi għalhekk l-esponent għandu interess illi din is-sentenza tiġi reavvivata skond il-liġi u dan sabiex huwa jista' jiġbor il-kreditu hekk naxxenti mill-istess sentenza.

Għaldaqstant l-esponent jitlob bir-rispett li din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tirriavviva s-sentenza ċitata sabiex sussegwentement huwa jista' jieħu l-passi kollha li tippermetthielu l-liġi sabiex jiġbor il-kreditu dovut lilu.

Notifika: Heshan Shehata, 'Sun Haven', Flat 8, Triq il-Lampuka, San Pawl il-Baħar.

Ir-Rikors Numru 254/2007 JRM, fl-ismijiet Mifsud Joseph vs Shehata Heshan, jinsab differit għat-28 ta' Ġunju 2007, fl-10.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 19 ta' Ġunju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 6th June 2007, in the records of the Application number 254/07 JRM, in the names Mifsud Joseph vs Shehata Heshan, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Joseph Mifsud vs Heshan Shehata, on the 7th March 2007, the applicant Joseph Mifsud pleaded with respect:

That in virtue of a judgement of this Honourable Court, of the 18th May 2000, in the names premised the applicant was declared a creditor of the respondent Heshan Shehata, in the sum of three thousand nine hundred and twenty three Maltese liri and forty seven cents Lm3,923.47 (€9,139.23).

That now almost seven years (7) have elapsed since the date of the judgement above mentioned and the said debt is still due to the applicant.

That thus the applicant has an interest that this judgement be revived according to law and this so that he can collect his credit resulting from the same judgement.

Thus the applicant prays with respect that this Honourable Court revives the judgement mentioned so that he can take all the measures permitted by law so that he may collect the credit due to him.

Notify: Heshan Shehata, 'Sun Haven', Flat 8, Lampuka Street, St. Paul's Bay.

The Application Number 254/2007 JRM, in the names Mifsud Joseph vs Shehata Heshan, has been put off to the 28th June 2007, at 10.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 19th June 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

897

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi Jin Fang Shi (I.D. 27230A) ippreżentat rikors ġuramentat (Nru. 246/07 NC) fejn talbet il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID ta' Annalise May Sheehan, numru 1419/2007 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppeżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 21 ta' Ġunju 2007

BRUNO ZAHRA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas the plaintiff Jin Fang Shi (I.D. 27230A) filed an application under oath (No. 246/07 NC) demanding CORRECTION in the ACT OF BIRTH, of Annalise May Sheehan, number 1419/2007 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today 21st June 2007

BRUNO ZAHRA
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

898

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja fl-14 ta' Ġunju 2007 (Digriet numru 37/2007, wara rikors numru 27/2007) ġiet INTERDETTA mill-atti kollha tal-ħajja ċivili ANGELA TERESA GIUSEPPA, mart Lewis Cauchi u bint il-mejtin Giuseppe Formosa u Maria xebba Grima, imwielda San Lawrenz, Għawdex u residenti 37, Triq ta' Ciangura, San Lawrenz Għawdex, detentriċi tal-karta ta' l-identità numru 2527(G)

Żewġha Lewis Cauchi bin Joseph Cauchi u Mary xebba Grima, imwieled u residenti San Lawrenz, Għawdex, karta ta' l-identità numru 44025(G) ġie bl-istess digriet, nominat kuratur tagħha.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum 14 ta' Ġunju 2007

MAUREEN XUEREB
Deputat Reġistratur

IT is hereby notified that in virtue of a decree given by the Court of Magistrates (Gozo) in its Voluntary Jurisdiction on the 14th June 2007 (Decree number 37/2007 following application number 37/2007) ANGELA TERESA GIUSEPPA wife of Lewis Cauchi daughter of the late Giuseppe Formosa and Maria nee' Grima, born in and residing in Saint Lawrence, Gozo (Identity Card number: 2527(G)) has been INTERDICTED from all acts of civil life.

Her husband, Lewis Cauchi son of the Joseph Cauchi and Mary neé Grima, born in Saint Lawrence, Gozo and residing 37, Ciangura Street, Saint Lawrence, Gozo (I.D. No. 44025G), has been nominated as her curatrix, by virtue of the said decree.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Voluntary Jurisdiction.

This 14th June, 2007

MAUREEN XUEREB
Deputy Registrar

899

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti ta' l-Appell, permezz ta' digriet mogħti fl-1 ta' Ġunju 2007, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 2021/00 JA, fl-ismijiet Cuschieri Anton noe vs Bertone Carmelo u Rita, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-appellat Anton Cuschieri noe, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Billi ngħalqu l-proċeduri bil-miktub fil-kawża quddiem il-Qorti ta' l-Appell bejn Anton Cuschieri għan-nom u in rappreżentanza tad-Ditta Anton Cuschieri Import-Export vs Carmelo u Rita konjugi Bertone, il-Qorti ffissat is-smigħ ta' dina l-kawża għal nhar it-Tlieta, tlettax (13) ta' Marzu 2007, fl-10.30 a.m. u differita għall-10 ta' Lulju 2007, fid-9.30 a.m.

Notifika: Anton Cuschieri għan-nom u in rappreżentanza tad-Ditta Anton Cuschieri Import-Export, 493, Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar,

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli), illum 20 ta' Ġunju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Appeal by means of a decree given on the 1st June 2007, in the records of the Writ of Summons number 2021/00 JA, in the names Cuschieri Antone noe vs Bertone Carmelo and Rita, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Anton Cuschieri noe, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Whereas the written procedures in the cause before the Court of Appeal between Anton Cuschieri in the name and in representation of the Firm Anton Cuschieri Import-Export vs Carmelo and Rita spouses Bertone, have been closed the Court fixed the hearing of this cause on Tuesday, thirteenth (13) of March 2007, at 10.30 a.m., and put off to the 10th July 2007, at 9.30 a.m.

Notify: Anton Cuschieri in the name and representation of the Firm Anton Cuschieri Import-Export, 493, Saint Paul Street, St. Paul's Bay.

Registry of the Superior Courts (Appeals), today 20th June 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

900

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-14 ta' Mejju 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Stone Records Limited (C-32965) ta' 88/14, Windsor Crt., Triq Windsor, Sliema SLM 10, ippreżentaw Talba fis-16 ta' Frar 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Destination Media Ltd (C-350943) ta' 2B, Dargal, Triq Upper Conversion, St Paul's Bay, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u ħamsa u disgħin lira Maltija Lm295 (€687.17) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (148/07GM) hija differita għall-25 ta' Ġunju 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 21 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 14th May 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Stone Records Limited (C-32965) of 88/14, Windsor Crt., Triq Windsor, Sliema SLM 10, filed a Claim on the 16th February 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Destination Media Ltd (C-35043) of 2B, Dargal, Triq Upper Conversion, St Paul's Bay, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and ninety five Maltese liri Lm295 (€687.17) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 148/07GM) is put off on the 25th June 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 21st June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

901

Ikun jaf kulħadd illi permezz ta' digriet mogħti fl-20 ta' Ġunju 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 1681/06, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Anthony Balzan (I.D. numru 764255M) il-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Anthony Balzan, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fit-22 ta' Mejju 2006, lil:

1. Anthony Balzan (ID numru 764255M)
2. Costantino Balzan (ID numru 607952M)
3. Mary Balzan (ID numru 656832M)
4. Michael Balzan (ID numru 977049M)
5. Margaret Jaccarini neé Balzan (ID numru 301665M) u
6. Anna Abdilla neé Balzan (ID numru 324161M)

bħala eredi tal-mejjet Francis Xavier Balzan (ID numru 227924M)

is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. filwaqt illi tirreferikom għall-kuntratti datati 17 ta' Diċembru 1987, in atti Nutar Dottor Mario Rosario Bonello u ta' 17 ta' Lulju 1986 in atti Nutar Dottor Tonio Spiteri, kif ukoll għal iskritturi privati datati 4 ta' Novembru 1986 u 4 ta' Settembru 1987, fejn il-mejjet Francis Xavier Balzan, kien iggarantixxa flimkien u 'in solidum' mas-soċjetà Balsons Autoparts Company Limited, għaf-favur tal-Bank of Valletta p.l.c. id-debiti ta' l-istess Balsons Autoparts Company Limited, mal-Bank of Valletta p.l.c. tinterpellakom sabiex fi żmien jumejn intom tħallsu s-somma ta' erbgħa u għoxrin elf u tlieta u tmenin Lira Maltijau wieħed u ħamsin ċenteżmu Lm24,083.51 (€56,099.49) bilanċ għad-debitu fil-'Loan u l-Overdraft Accounts' tas-soċjetà Balsons Autoparts Company Limited, mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mit-30 ta' April 2006, sad-data ta' effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżakom illi jekk tonqsu hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skond il-liġi.

Din l-interpellanza qed issir mingħajr preġudizzju għall-proċeduri oħra intavolati kontra Anthony Balzan u Costantino Balzan mis-soċjetà mittenti għal bilanċi oħra minnkom dovuti.

Soċjetà Mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Intimati: 1. Anthony Balzan
Myro, Andrea Debono Street,
Naxxar.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 20 ta' Ġunju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of a decree given on the 20th June 2006, in the records of the judicial letter number 1681/06 in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Anthony Balzan (I.D. number 764255M) the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Anthony Balzan, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the First Hall Civil Court, on the 22nd May 2006, against:

1. Anthony Balzan (ID number 764255M)
2. Costantino Balzan (ID number 607952M)
3. Mary Balzan (ID number 656832M)
4. Michael Balzan (ID number 977049M)
5. Margaret Jaccarini neé Balzan (ID number 301665M) and
6. Anna Abdilla neé Balzan (ID number 324161M)

as heirs of the deceased Francis Xavier Balzan (ID number 227924M)

the company Bank of Valletta p.l.c. whilst referring you to the contracts dated 17th December 1987, in the records of Notary Dr. Mario Rosario Bonello and of the 17th July 1986 in the records of Notary Dr. Tonio Spiteri, as well as to the private writings dated 4th November 1986 and 4th September 1987, whereby the deceased Francis Xavier Balzan, had guaranteed together and 'in solidum' with the company Balsons Autoparts Company Limited, in favour of the Bank of Valletta p.l.c. the debts of the same Balsons Autoparts Company Limited, with the Bank of Valletta p.l.c. calls upon you so that within two days you pay the sum of twenty four thousand and eighty three Maltese Liri and fifty one cents Lm24,083.51 (€56,099.49) balance of debt in the 'Loan and Overdraft Accounts' of the company Balsons Autoparts Company Limited, with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 30th April 2006, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

This calling is being made without prejudice to other procedures filed against Anthony Balzan and Costantino Balzan, by the interpellant company for other balances due by you.

Interpellant Company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Respondents: 1. Anthony Balzan
Myro, Andrea Debono Street,
Naxxar.

Registry of the Superior Courts, today 20th June 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

902

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Mejju 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali fl-ismijiet Fogg Insurance Agencies Limited vs Khalife Abusura Mohammed, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-14 ta' Novembru 2006, lil Khalife Abusura Mohammed - 6, Flat 2, Triq Sir Luigi Camilleri, Tas-Sliema, Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) ta' Britannia House, Old Bakery Street, Valletta, filwaqt illi tagħmel riferenza għall-inċident awtomobilistiku illi seħħ fis-26 ta' Settembru 2005, ġewwa San Ġiljan, illi inti kont involut fih bil-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni CAF 446, minnek assikurata mal-mittenti tinformak għall-finijiet u l-effetti kollha tal-Liġi illi stante illi jidher kjarament illi inti kont taħti għall-akkadut hija fi ħsieħba tħallas lit-terz involut…Omissis…

Il-mittenti tinformak illi f'każ illi inti topponi tali pagament ta' erbgħa u sittin Lira Maltija u disgħin ċenteżmu Lm64.90 (€151.17) hija xorta waħda jista' jkollha teffettwa l-pagament skond il-liġi…Omissis…

Fl-aħħar nett, il-mittenti tinterpellak sabiex fi żmien tlett (3) ijiem tottempera ruħek mal-kundizzjonijiet tal-polza relattiva u tħallasha l-ammont minnek dovut in linea ta' excess payment…Omissis…

Din l-ittra uffiċjali qiegħda ssir għall-finijiet u l-effetti kollha tal-Liġi…Omissis…

Tant biex tagħraf tirregola ruħek.

Bl-ispejjeż u interessi legali.

Mittenti: Britannia House, Old Bakery Street, Valletta.

Intimat: 6, Flat 2, Triq Sir Luigi Camilleri, Tas-Sliema.

Notifika: GasanMamo Insurance Agency Ltd
38, Msida Road, Gżira.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 20 ta' Ġunju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 28th May 2007, in the records of the judicial letter in the names Fogg Insurance Agencies Limited vs Khalife Abusura Mohammed, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 14th November 2006, against Khalife Abusura Mohammed - 6, Flat 2, Sir Luigi Camilleri Street, Sliema, Fogg Insurance Agencies Limited (C 597) of Britannia House, Old Bakery Street, Sliema, whilst referring to the car accident which occurred on the 26th September 2005, in St. Julian's, in which you were involved with the vehicle with registration number CAF 446, insured by you with the interpellant informs you for all intents and purpose of Law that since it appears clearly that you were to blame for the incident it intends to pay the third party…Omissis…

The interpellant, informs you that in case you oppose the said payment of sixty four Maltese Liri and ninety cents Lm64.90 (€151.17) it shall still have to effect the payment according to law….Omissis…

Finally, the interpellant calls upon you so that within three (3) days you abide with the conditions of the relative policy and pay the amount due by you by way of excess payment …Omissis…

This judicial letter is being made for all intents and purposes of Law …Omissis…

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs and legal interst.

Interpellant: Britannia House, Old Bakery Street, Valletta.

Respondent: 6, Flat 2, Sir Luigi Camilleri Street, Sliema.

Notify: GasanMamo Insurance Agency Ltd
38, Msida Road, Gżira.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 20th June 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals